

SPORTS

lundi

JUDO
NICOLAS GILL
A LIVRÉ SON
DERNIER COMBAT
PAGE 5

SKI ALPIN
BIGGS: UNE DIXIÈME
PLACE À SA PREMIÈRE
COURSE EN COUPE
DU MONDE
PAGE 8

**SKI
ACROBATIQUE**
DEIDRA DIONNE
SAUVE L'HONNEUR
DES CANADIENS,
À TREMBLANT
PAGE 9



REGGIE WAYNE

PHOTO AP

**LES COLTS, BIEN SÛR,
MAIS PAS LES PACKERS**

PAGES 2 À 4

CHANGEMENT DE VITESSE

SKI ALPIN

L'équipe canadienne de ski alpin a entrepris l'année 2005 avec des résultats impressionnants. Samedi à Santa Caterina en Italie, Geneviève Simard et Allison Forsyth ont respectivement terminé deuxième et troisième en slalom géant. Soulignons également que Brigitte Acton a réussi son meilleur résultat en carrière avec une 21^e place. Pendant ce temps à Chamonix, Jeff Hume a terminé sixième de la descente.



PHOTO PC
Aleksandra Wozniak

TENNIS JUNIOR

Que dire des performances de la jeune Québécoise Aleksandra Wozniak sur la scène internationale du tennis junior? Une semaine après avoir remporté la Coupe Casablanca et être grimée au quatrième échelon du classement mondial junior, elle a enlevé, samedi, la Copa del Cafe au Costa Rica.

SKI ACROBATIQUE

Un petit mot également sur Stéphane Agnard, membre de l'équipe nationale de développement en ski acrobatique. Il a été le meilleur Canadien avec une septième place lors de l'épreuve des bosses au mont Tremblant.

TENNIS

Le Suisse Roger Federer a repris où il avait laissé en 2004. Premier au classement mondial, Federer a remporté, samedi à Doha au Qatar, son 23^e titre en carrière. Ses rivaux ont été incapables de prendre une seule manche contre lui cette semaine, ni de le briser au service.

L'équipe des Sports

LA PRESSE À INDIANAPOLIS

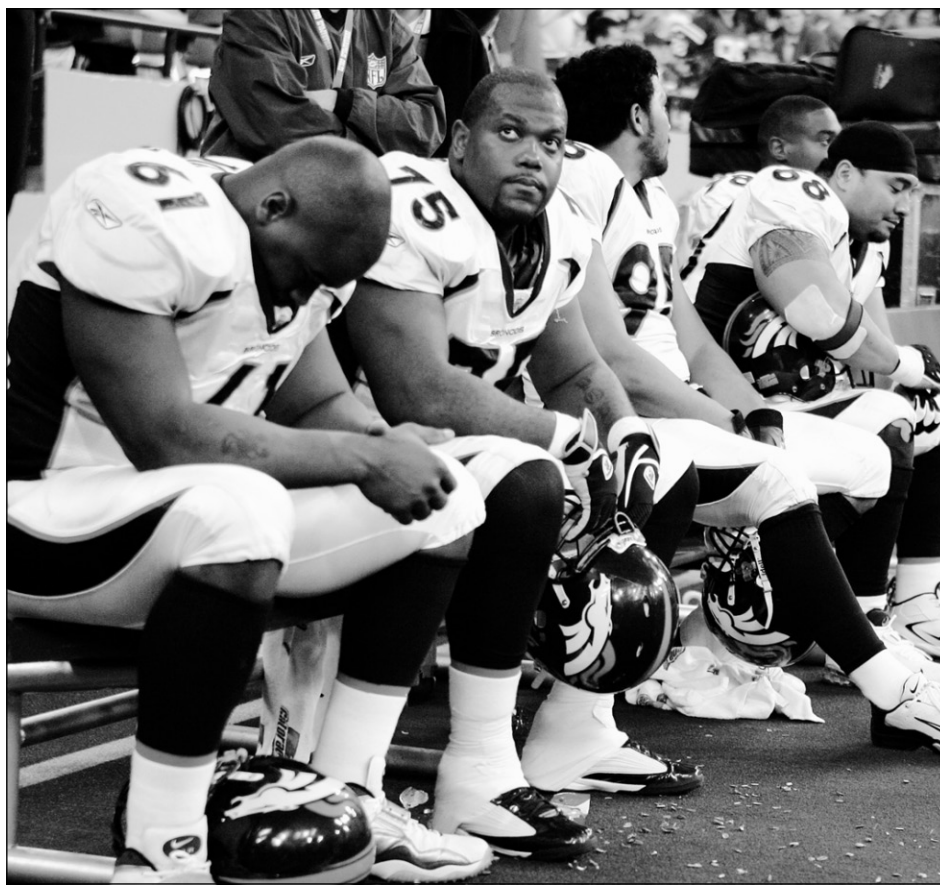


PHOTO AL BELLO, AFP

Abattus, les joueurs de la défense des Broncos... Les demis défensifs Champ Bailey et John Lynch n'apparaissent pas sur cette photo, mais ils partageaient le désarroi de leurs coéquipiers. « Je suis un peu ébranlé par l'étendue de notre défaite », a dit Bailey. D'ajouter Lynch : « Je n'ai jamais disputé un match durant lequel je me suis senti si impuissant. »

Manning: « Continuer à avancer... »

RICHARD LABBÉ

INDIANAPOLIS – Peyton Manning était de très bonne humeur au terme du match. Quelques blagues, plusieurs sourires, bref, le quart des Colts rayonnait. On peut comprendre ; avec sa journée de 457 verges de gains par la passe, Manning a été le grand responsable de cette victoire.

Surtout, Manning a prouvé qu'il pouvait très bien gagner sans avoir à lancer à Marvin Harrison, sa cible favorite. Hier, deux joueurs des Colts, Reggie Wayne et Dallas Clark, ont terminé le match avec des gains de plus de 100 verges par la passe (221 pour Wayne, 112 pour Clark).

« C'est un peu grâce à Marvin, a expliqué Manning. Sa réputation force les défensives adverses à mettre deux joueurs de son côté, ce qui contribue à libérer beaucoup d'espace pour nos autres receveurs. Marvin n'a qu'à être là, et il dérange la défensive. »

« Nos gars ont démontré beaucoup de

calme. Personne n'a paniqué. Je pense que tout le monde était prêt, parce que tout le monde sait très bien où il faut aller. »

Cette victoire permet maintenant aux Colts de se préparer à aller à Foxboro, en Nouvelle-Angleterre, pour un match revanche contre les Patriots. Le gagnant pourra ensuite passer en finale de conférence, le dernier obstacle avant le Super Bowl.

« Cette victoire est une grosse victoire, mais on sait aussi qu'il ne s'agit que d'un gain en première ronde, a tenu à préciser le quart des Colts. Il reste encore beaucoup de chemin à faire. Je regardais les matchs de samedi, et je voyais les Seahawks et les Chargers subir l'élimination. C'est un sentiment que je connais trop bien... On veut éviter ça, on veut continuer à avancer cette fois-ci. »

Note... Manning a totalisé 360 verges de gains aériens en première demie, un record de séries pour une seule demie. La marque de 338 appartenait depuis 2000 à Kerry Collins, alors des Giants de New York.

Ils font peur

RICHARD LABBÉ

ANALYSE

INDIANAPOLIS – On avait prévu une victoire des Colts, mais peut-être pas de cette façon. À la mi-temps, Peyton Manning avait déjà 360 verges de gains, et le receveur Reggie Wayne avait 167 verges aériennes au compteur. Un massacre? Une claque? Une rince? Tout ça, et même pire.

Avec le demi de coin étoile Champ Bailey qui surveillait Marvin Harrison, les Colts ont choisi de s'en prendre à la recrue Roc Alexander, qui patrouillait l'autre coin. Une bonne idée, puisque le jeune en a arraché. Beaucoup. Des pénalités, des gestes hésitants, et une incapacité criante à couvrir Reggie Wayne, qui s'est amusé comme c'est pas permis.

Si seulement Alexander avait été le seul à avoir l'air fou... en fait, c'est toute la défense des Broncos qui s'est royalement plantée. Pendant que Peyton Manning, fidèle à ses habitudes, gesticulait et modifiait les jeux derrière la ligne de mêlée, les joueurs des Broncos se regardaient avec un air confus. Et une défensive confuse contre Peyton Manning, c'est une défensive qui n'a aucune chance. Aucune.

Mike Shanahan, l'entraîneur des Broncos, a eu ses moments de confusion lui aussi. Après avoir réussi un placement — ce qui portait la marque à 21-3 Colts en fin de deuxième quart —, Shanahan a exigé un botté court. Ouf... Les Colts ont évidemment sauté sur le ballon, et 50 secondes plus tard, Manning atteignait Wayne sur 35 verges pour faire 28-3. Celle-là, Shanahan va la regretter tout l'hiver.

On le savait déjà, mais après le match d'hier, c'est encore plus évident : les Colts font peur. À chaque fois qu'ils ont le ballon, on a l'impression qu'ils peuvent marquer. S'ils peuvent tenir le coup en défensive, et s'ils peuvent survivre au mauvais temps de la Nouvelle-Angleterre, attention...

À LA TÉLÉ AUJOURD'HUI

Golf

09 h 00 RDS (33)* PGA : la dernière ronde du championnat Mercedes.

Football

14 h 30 RDS (33)* NFL : Minnesota c. Green Bay.

Hockey

19 h 30 RDS (33)* Ligue de Suède : Modo c. Mora.
21 h 00 SPNET (38) LAH : St. John's c. Edmonton.

Ski alpin

14 h 00 SPNET (38)* Coupe du monde : de Berchtesgarden, Allemagne, le slalom géant féminin.

* = en différé ou en reprise.

LA PRESSE À INDIANAPOLIS



PHOTO BRENT SMITH. REUTERS

Un peu l'histoire du match... Reggie Wayne, des Colts, tend les mains et capte une passe de Peyton Manning sous les yeux de la recrue Roc Alexander, de l'impuissante défense des Broncos.

Dungy: « Peyton était en forme, comme le reste de l'équipe »

**BRONCOS 24
COLTS 49**



RICHARD LABBÉ

INDIANAPOLIS

Trop douillets, les Colts? Pas hier, en tout cas; devant une salle comble de 56 609 spectateurs au RCA Dome d'Indianapolis, les Colts ont aisément triomphé des Broncos de Denver au compte de 49-24, en première ronde des séries de la NFL.

La victoire permet aux Colts d'éliminer les Broncos et de passer au tour suivant, dimanche prochain en Nouvelle-Angleterre. Ils y affronteront les Patriots, champions en titre du Super Bowl.

Les Colts, qui avaient été qualifiés de « douillets » par certains joueurs des Broncos il y a quelques jours, n'ont pas mis de temps à répliquer. À la demie, c'était 35-3 Colts, et l'issue ne faisait déjà plus aucun doute.

« Peut-être qu'on a besoin d'entendre

des déclarations comme ça à chaque semaine! a blagué l'entraîneur des Colts, Tony Dungy, au terme du match. Peut-être qu'on a besoin de ce genre de défis. Je savais qu'on avait eu une bonne semaine à l'entraînement. De toute évidence, c'était notre journée. »

Le receveur Reggie Wayne, qui joue souvent dans l'ombre de son célèbre coéquipier Marvin Harrison, a conclu la rencontre avec des gains de 221 verges par la passe, un record d'équipe pour un match des séries. Le record précédent de 178 verges avait été établi par Raymond Berry, en 1958, alors que les Colts évoluaient à Baltimore. Il s'agit aussi de la troisième meilleure récolte de l'histoire pour un receveur en séries.

Wayne a profité d'une surveillance un peu molle de la part des Broncos, qui avaient plutôt décidé de jeter toute leur attention sur le receveur vedette Marvin Harrison, qui a dû se contenter d'un match de quatre attrapés pour 50 verges. Wayne a aussi ajouté deux touchés.

« Ils avaient décidé de jouer de la même façon contre moi il y a une semaine, a commenté Wayne. Ils avaient décidé de m'opposer à une recrue (le demi de coin Roc Alexander). On voulait commencer de façon agressive, et c'est ce qu'on a fait. »

En effet. Les Colts ont marqué à 7:27 du premier quart, quand Peyton Manning a effectué une passe de deux verges au demi James Mungro pour faire 7-0

Colts. Après un touché du porteur de ballon Edgerrin James en fin de premier quart, Manning a remis ça au deuxième avec une passe de touché sur 19 verges à l'ailier rapproché Dallas Clark, puis une autre, sur 35 verges, à Wayne, un jeu qui portait le pointage à 28-3 Colts. Manning s'est même permis une fautilade du quart sur une verge pour faire 35-3 à la demie!

Les Broncos ont tenté un semblant de remontée au troisième quart, en enfonçant deux touchés sans réplique. Mais les Colts ont mis fin à cette timide menace en début de quatrième quart, quand Manning a trouvé Wayne, encore lui, sur 43 verges pour le touché.

Manning, sacré le joueur le plus utile au football américain cette saison, a conclu sa journée avec une fiche de 27 en 33 pour des gains de 457 verges et quatre passes de touché. Sa récolte de 457 verges est la deuxième meilleure performance de l'histoire à ce chapitre en séries; le quart Bernie Kosar, des Browns de Cleveland, avait amassé des gains de 489 verges par la passe lors d'un match des séries en 1986. Kosar a toutefois établi son record lors d'une rencontre qui avait nécessité une double prolongation.

« Peyton était en forme, comme le reste de l'équipe, a expliqué Tony Dungy. Nous venons de battre une très bonne équipe. Nos attentes sont encore très élevées, et nous savons que notre travail n'est pas encore terminé. »

DANS LE CAUCUS

On a croisé

Jake Plummer, le quart des Broncos, dans le couloir qui mène au terrain du RCA Dome, hier avant le match. On a pensé lui faire une jambette pour qu'il se blesse et qu'il rate le match (parce qu'on avait choisi les Colts dans notre pool), mais on s'est finalement retenu. Question de professionnalisme.

On a aussi croisé

Quelques-unes des magnifiques cheerleaders des Colts, toutes en beauté dans leurs petits costumes de cow-girls. On le répète, la vie vaut la peine d'être vécue.

On tient

à souligner

Le bon comportement des fans d'Indianapolis, qui se taisent lorsque l'attaque des Colts est sur le terrain, mais qui font un bruit d'enfer lorsque l'attaque ennemie prend place. Impressionnant. Sauf qu'après deux quarts, on avait les oreilles qui bourdonnaient comme après un spectacle de Kiss.

On ne

comprend pas

Pourquoi les Colts sautent sur le terrain au son du *Hell's Bells* de AC/DC. C'est la chanson des Raiders, ça!

On trouve

Que le RCA Dome ressemble étrangement au BC Place de Vancouver. Même structure, même toit gonflé, mêmes dimensions. Avec la différence que les cheerleaders d'ici sont pas mal plus jolies.

On a eu droit

À un gros show monté à l'américaine avant le match. Des Marines ont déplié un énorme drapeau américain en plein terrain, et un aigle a survolé les gradins. Ne manquait que James Brown et son costume étoilé comme dans *Rocky IV*.

Richard Labbé

VERS LE SUPER BOWL

Émotions fortes pour les Jets

D'APRÈS AP

SAN DIEGO – Les Jets de New York sont devenus la dernière équipe à faire mordre la poussière à l'entraîneur-chef Marty Schottenheimer, sans victoire à ses cinq dernières participations aux séries de la NFL. Il a fallu un placement de 28 verges de Doug Brien en prolongation pour permettre aux Jets de l'emporter 20-17 samedi soir.

« Je m'aperçois que vous êtes bien documentés sur ma fiche comme entraîneur dans les séries, a mentionné Schottenheimer en conférence au terme du match. Plutôt qu'à cette séquence, je pense surtout aux joueurs et au personnel de l'équipe puisque nous formons une grande famille. C'est décevant d'être venu aussi près de gagner. »

Les Chargers avaient égalé le pointage 17-17 avec 11 secondes à écouler au quatrième quart. Puis, en prolongation, le botteur Nate Kaeding a raté un placement de 50 verges qui aurait assuré la victoire aux siens.

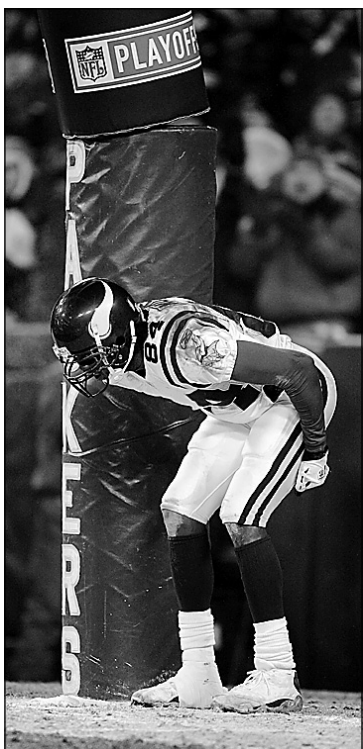
« J'ignore vraiment ce qui a pu se produire sur ce botté, a expliqué Kaeding. Je sais toutefois que je suis incapable de regarder mes coéquipiers droit dans les yeux car je les ai laissés tomber. »

La victoire a été très émotive chez les Jets puisque l'entraîneur-chef Herman Edwards et son coordonnateur offensif Paul Hackett se sont engueulés vertement sur la touche pendant le troisième quart, probablement à cause de l'absence du demi Curtis Martin sur le terrain.

« Ce n'est qu'un incident de parcours dans le feu de l'action, a souligné Edwards. J'ai pleinement confiance en lui et tout est rentré dans l'ordre. »

Les Jets ont évidemment célébré cette victoire qui leur permettra maintenant d'affronter les Steelers de Pittsburgh.

« Ce gain est l'un des plus dramatiques dans lesquels j'ai été impliqué, d'affirmer Martini. Nous sommes passés par toute la palette des émotions. »



PHOTOS JONATHAN DANIEL, AFP et DARREN HAUCK, AP

Randy Moss a fait son show, hier, dans la victoire des Vikings. Après l'un de ses deux touchés, il a nargué les partisans des Packers en faisant semblant de leur montrer ses fesses. En fin de match, Moss et son quart-arrière, Daunte Culpepper, se donnaient l'accolade.

Revoilà Moss!

Culpepper fait mouche; les Vikings profitent des bourdes de Favre

**VIKINGS 31
PACKERS 17**

ASSOCIATED PRESS

GREEN BAY, Wisconsin – Les Vikings du Minnesota ont eu le dernier mot face aux Packers de Green Bay, hier, et Randy Moss, mort de rire, est demeuré cette fois sur le terrain jusqu'à la fin de la rencontre.

Moss a capté deux passes de touché et a fait amende honorable pour avoir quitté la rencontre de la semaine dernière avant le coup de sifflet final, menant les Vikings à une victoire décisive de 31-17.

Il s'est même permis de narguer les amateurs présents à Lambeau Field, mimant le geste de baisser son pantalon pour montrer ses fesses après sa deuxième marque.

« J'avais juste un peu de plaisir avec les gars. J'espère

ne pas me retrouver dans l'embarras, mais si ça devait être le cas, j'assumerai les conséquences », a dit Moss.

« À peu près tout le monde disait qu'on ne pouvait pas remporter ce match, a noté le quart Daunte Culpepper, qui a réussi quatre passes de touché. On n'a jamais pensé de façon négative. »

Les Vikings, qui, tout comme les Rams de St. Louis (9-8), deviennent la deuxième équipe de l'histoire à remporter un match de séries après avoir présenté une fiche de 8-8 lors du calendrier régulier, seront à Philadelphie dimanche prochain pour affronter les Eagles (13-3). La formation du Minnesota avait perdu 20 de ses 22 derniers matchs disputés en plein air.

Les Packers (10-7) avaient battu les Vikings (9-8) deux fois cette année, mais ils ont subi une deuxième défaite à domicile en séries en trois ans.

Culpepper a décoché quatre passes de touché, portant sa fiche à 11 contre les Packers

cette saison. Ses coéquipiers lui ont rendu un fier service en interceptant quatre passes de Brett Favre. Les Vikings n'avaient intercepté que 11 passes toute la saison durant.

Favre en arrache

Favre a souffert de la perte de son meilleur receveur, Javon Walker, blessé au menton. Le vétéran quart a fait sa part de bourdes par la suite, Antoine Winfield, Brian Russell, Ralph Brown et Brian Williams captant tous une de ses passes.

L'interception de Russell, en fin de première demie, a particulièrement fait mal.

Walker, qui est revenu une séquence après sa blessure et avant de quitter pour de bon, a vu une passe de Favre lui passer par-dessus la tête et tomber dans les bras de Russell.

« Ce n'est pas un tracé qu'on pratique très souvent, a dit Favre. On avait Javon dans une situation de un contre un face à un demi de sûreté. C'était ma dernière option. Je croyais que Javon

allait couper vers l'intérieur, mais il a tenté de contourner le demi de sûreté.

« Ce serait facile après un tel match de dire que j'en ai assez et que je tire ma révérence, a ajouté Favre. Mais je vais tenter d'être le plus honnête possible envers moi-même et mes coéquipiers. J'ai connu beaucoup de grands matchs, mais celui-ci n'en était pas un. »

Moss, avec des réceptions de 20 et 34 verges, ainsi que Moe Williams (68) et Nate Burleson (19) ont été les cibles de Culpepper pour ses quatre touchés. La passe à Burleson était une beauté.

« Tout ce que j'ai eu à faire, c'est de courir et capter le ballon en pleine course, a dit Burleson. Daunte a fait un sacré travail pour me passer le ballon avec une précision remarquable. Quant à Randy, on s'attend à un grand match de sa part chaque fois. Il prête flanc à beaucoup de critiques, mais je ne voudrais pas voir un autre receveur que lui à mes côtés dans cette ligue. »

Arigato Nicolas-San



DANIEL AUCOIN
COLLABORATION SPECIALE

Voilà, c'est fait : la carrière athlétique de Nicolas Gill est officiellement terminée. Le double médaillé olympique nous l'a lui-même confirmé par courriel la nuit dernière. Pas de grande annonce, pas de spécialiste des relations publi-

« Être le meilleur Canadien de l'histoire n'a jamais été vraiment un objectif pour moi, de dire Gill. Quand j'avais 17-18 ans, mes objectifs n'avaient jamais été réalisés par des Canadiens. Moi, ce que je voulais, c'était de devenir le meilleur au monde. À ce chapitre, je peux même dire que je n'ai finalement jamais atteint mon objectif. »

ques pour le dire. Non, le plus grand judoka de l'histoire du Canada a bouclé la boucle... à la manière de Nicolas Gill.

Invité à prendre part à la prestigieuse Coupe Kano, à Tokyo, Gill a livré son dernier combat face au Japonais Yuta Yazaki, qui l'a battu par pénalité dans les dernières secondes de l'affrontement du deuxième tour de repêchage. Auparavant, Gill avait gagné contre le champion japonais des plus de 100 kg, Hidekazu Shoda ; perdu face au monstre allemand de 300 livres, Andreas Tolzer ; et gagné contre le champion des Jeux d'Athènes des moins de 100 kg, le Biélorusse Ihor Makarov. Il a

terminé neuvième.

Après la grande finale du tournoi, Gill a fait comme il fait depuis des années : il est rapidement retourné à sa chambre d'hôtel pour envoyer les résultats du jour à ses amis. Et comme il le fait depuis des années, Gill a bien entendu indiqué les résultats (deux défaites) de Keith Morgan, l'autre athlète canadien présent. Ils auraient été dix autres que le généreux Gill aurait indiqué les résultats des dix autres.

La seule différence entre son bref courriel et les 1000 autres que nous avons reçus de lui était la dernière phrase : « Merci de m'avoir encouragé pendant les 15 dernières années. »

Puis au téléphone, le Montréalais de 32 ans avait la même voix et la même façon de parler qu'à l'habitude.

« Je pense que c'est une belle façon de finir, nous a-t-il dit sans aucune émotion. J'ai donné tout ce que j'avais à donner et avec un peu de chance, ça aurait pu être différent. Avant mon dernier combat, je n'ai eu que dix minutes de repos et j'avais de l'acide lactique plein les bras. Yazaki en a profité pour me zigoner tout au long du combat et l'arbitre m'a puni pour non-combativité avec quelques secondes à faire. Je ne crois pas que je méritais la pénalité, mais c'est comme ça. »

C'est comme ça... Un arbitre met bêtement fin à sa carrière et Gill ne dit pas un mot plus haut que l'autre. Quand on est judoka, on l'est jusqu'au bout et on ne critique jamais un arbitre. Au contraire, on le salue... C'est comme ça.

Le passé

Entre 1992 et 2004, Nicolas Gill aura été l'un des meilleurs au monde dans un sport où l'on se tord les bras et les jambes. Un sport où le gars d'en face compte aussi sur 220 livres de muscles et veut soit nous visser au sol, soit nous renverser cul par-dessus tête.



Nicolas Gill a livré hier à Tokyo son dernier combat face au Japonais Yuta Yazaki, qui l'a battu par pénalité dans les dernières secondes de l'affrontement du deuxième tour de repêchage.

PHOTO ITSUO INOUE/AP

Et surtout un sport où les bons partenaires d'entraînement se trouvent n'importe où... ailleurs qu'au Canada.

« N'hésitez pas à le dire haut et fort : Nicolas est de très loin le meilleur judoka de toute l'histoire du pays. En fait, du point de vue du judo canadien, c'est tout simplement un extra-terrestre », nous indique Louis Jani, entraîneur national et triple olympien lui-même.

De fait, dans toute l'histoire du judo au Canada, quatre autres athlètes ont gagné un total de cinq médailles olympiques ou de Championnat du monde. Nicolas Gill en a fait autant à lui seul et ce, malgré deux opérations importantes à chaque genou. Il a gagné le bronze aux Jeux olympiques de Barcelone en 1992 ; l'argent aux Jeux de Sydney en 2000 ; et compte deux médailles de bronze et une d'argent de

Championnats du monde.

Mais le principal intéressé ne se pétera jamais les bretelles avec son impressionnante feuille de route.

« Être le meilleur Canadien de l'histoire n'a jamais été vraiment un objectif pour moi, de dire Gill. Quand j'avais 17-18 ans, mes objectifs n'avaient jamais été réalisés par des Canadiens. Moi, ce que je voulais, c'était de devenir le meilleur au monde. À ce chapitre, je peux même dire que je n'ai finalement jamais atteint mon objectif. »

L'avenir

À partir de maintenant, Gill sera entraîneur à temps complet au Club Shidokan, poste qu'il occupe à temps partiel depuis quelques années déjà. Il sera aussi entraîneur national adjoint. Tous sports confondus, il sera l'un des rares Québécois à posséder son cer-

tificat niveau V du programme nationale de certification des entraîneurs. « Et il est un élève-modèle », de dire André Fournier, directeur général de l'Institut national de formation des entraîneurs.

Et comme tout bon entraîneur, il mènera une vie bien sobre. « Il aura des revenus encore plus maigres que ses revenus d'athlète, de dire son agent Sarto Blouin, un peu découragé par le traitement réservé à nos grands olympiens. Je trouve ça inconcevable pour un gars de sa trempe, mais il est heureux comme ça. Je crois que c'est tout à son honneur. »

On peut l'affirmer, le judo canadien perd un grand athlète, mais hérite d'un grand entraîneur et surtout, conserve un grand homme.

Bravo et merci l'athlète. Arigato Nicolas-San.

On se recroisera, coach.

PATINAGE DE VITESSE / GOLF

Deux records du monde pour Klassen

PRESSE CANADIENNE

SALT LAKE CITY – Cindy Klassen, de Winnipeg, a amélioré deux records du monde, hier, dans le cadre de la compétition de qualification nord-américaine de patinage de vitesse sur longue piste en vue des championnats mondiaux.

Au 1500 mètres féminin, Klassen a raflé l'or en une minute 53,87 secondes, éclipsant la marque de 1 :54,02 qu'avait établie l'Allemande Anni Friesinger sur la même piste, aux Jeux olympiques de Salt Lake City.

« Les records sont inattendus, j'espérais simplement patiner plus vite qu'il y a deux semaines à Calgary à l'occasion des championnats canadiens », a commenté l'athlète âgée de 25 ans, qui a raté la majeure partie de la dernière saison en raison d'une sérieuse blessure à un bras.

« Je savais que quelque chose se tramait après mon premier tour en voyant l'exaltation des entraîneurs. Je ne les avais jamais vus autant agités, c'était même amusant. Ce premier tour a été le fait marquant de ma course parce que j'étais à bout de souffle vers la fin. »

Klassen a aussi battu le record de total de points qu'elle détenait depuis 2003, avec 159,605 points. Son ancienne marque était de 159,723.

La médaillée de bronze olympique au 3000 mètres en 2002 a enlevé les honneurs des deux épreuves de 500 et de 3000 mètres, samedi, en plus de terminer deuxième au 5000 mètres, hier.

Clara Hughes, de Winnipeg, a remporté la course de 5000 mètres, hier, en un temps de 7:03,03. La Québécoise d'adoption a fini deuxième aux points (163,955), devant Kristina Groves, d'Ottawa, (165,225), qui a décroché le deuxième rang au 1500 mètres.



PHOTO ROBERT LABERGE, AFP

L'Australien Stuart Appleby a remporté, hier, le Championnat Mercedes pour la deuxième année de suite.

Une Mercedes et un million pour Stuart Appleby

ASSOCIATED PRESS

KAPUALA, Hawaï – Stuart Appleby est devenu, hier, le premier golfeur en 22 ans de présentation du Championnat Mercedes à signer la victoire deux années d'affilée.

Il a présenté une dernière carte de 67, six coups sous la normale, et il a laissé Vijay Singh et Ernie Els se sortir eux-mêmes de la course.

Appleby est venu bien près de ne pouvoir défendre son titre cette année, étant ennuyé par un nerf coincé à la cuisse gauche. Il a néanmoins décidé d'effectuer le voyage et le retour vers l'Australie sera plus intéressant. Son épouse devrait accoucher de leur premier enfant cette semaine.

Appleby a complété le tournoi avec un cumulatif de

271, 21 coups sous la normale, et il a devancé Jonathan Kaye par un coup. En signant sa sixième victoire en carrière sur le circuit américain, il a mérité la première bourse de 1,06 million ainsi qu'une voiture sport Mercedes.

« Je n'étais pas sûr de venir défendre mon titre et j'ai attendu jusqu'à la toute dernière minute, disait-il au terme de son parcours. Trop de facteurs devaient être pris en considération.

« C'est vraiment satisfaisant de débiter la saison avec une victoire et je suis très satisfait de mon jeu. »

Appleby a commencé à vraiment ressembler au champion en titre sur le neuf de retour au cours de cette dernière ronde disputée sous la pluie et par un vent capri-

cieux.

Son tournoi n'avait pas très bien commencé quand il a présenté une première carte de 74, devenant le premier champion en sept ans à disputer une ronde initiale au-dessus de la normale. Et il n'a pas réussi un seul oiselet sur le 18^e vert, une normale-4, au cours de ce tournoi.

Els échoue

Évoluant dans le dernier groupe, Els avait besoin d'un oiselet pour forcer la prolongation avec Appleby. À la suite de son coup de départ sur le 18^e terre, sa balle a rebondi sur l'allée asphaltée pour les voitures avant de disparaître dans le boisé. Il a dû accepter une pénalité de deux coups.

Quant à Singh, il tentait de devenir le premier golfeur à

mener le Championnat Mercedes à Kapuala du début à la fin quand sa balle s'est retrouvée dans l'herbe longue sur la 13^e allée; il s'est alors contenté d'un triple boguëy et a glissé du tableau des meneurs.

Jonathan Kaye a été le dernier golfeur à tenter de rejoindre Appleby sur le dernier vert. Évoluant en compagnie de Els et Singh, il a placé son deuxième coup devant le vert. Son coup d'approche a toutefois été trop faible et il a été incapable de caler un roulé de 30 pieds.

Le Canadien Mike Weir a connu des difficultés lors de cette dernière ronde et il a disputé un 76 qui l'a relégué au 16^e échelon, trois rangs devant un autre Canadien, Stephen Ames (71).

Une autre grande saison pour la NFL



PIERRE TRUDEL

ANTENNES
COLLABORATION SPÉCIALE

On a beau chercher, on ne se rappelle plus la dernière fois où la NFL a connu une mauvaise saison, même une saison ordinaire. Celle qui vient de prendre fin ne fait pas exception. Record d'assistances, avec plus de 17 millions de spectateurs, et des audimètres qui satisfont tous les télédiffuseurs.

CBS a obtenu de meilleurs résultats qu'en 2003 dans ses diffusions autant régionales que nationales. Malgré une légère baisse, le *Monday Night Football* d'ABC, dans sa 35^e saison, a battu la concurrence presque tous les lundis soirs et s'inscrit pour la 15^e saison consécutive dans le Top 10 des émissions les plus écoutées cet automne par le principal groupe ciblé, les hommes de 18 ans et plus.

Sur ESPN, le football du dimanche soir s'avère encore la série la plus regardée, toutes les chaînes spécialisées confondues. C'est le cas depuis 1987. Le match du 19 décembre, entre Indianapolis et Baltimore, se classe maintenant au sixième rang des émissions les plus regardées sur le câble avec plus de 8 millions de foyers.

Et dire que la NFL en est à négocier de nouvelles ententes avec tous ces réseaux.

Elle a déjà signé avec CBS,

FOX et Direct TV, une entente qui lui rapportera 11,5 milliards (vous lisez bien) d'ici 2011 et pourrait obtenir un autre 8,7 milliards (vous lisez toujours bien) avec ESPN et ABC. C'est presque réglé avec ESPN, mais ABC hésite et insiste sur la garantie d'un calendrier plus flexible. Faute d'entente, NBC et FOX confirment leur intérêt pour le match du lundi.

Super Bowl : presque tout vendu

Le prix d'une réclame de 30 secondes au prochain Super Bowl dépasse maintenant 2,4 millions et FOX a déjà vendu plus de 90 % de son inventaire. Le diffuseur hôte réservera quelques espaces publicitaires pour les retardataires... qui vont payer plus cher.

Les deux principaux clients, Anheuser-Busch et Pepsi, ont acheté 25 % du contenu publicitaire. À lui seul, le brasseur des bières Budweiser et Bud Lite a acheté 10 des 58 espaces de 30 secondes disponibles. Les géants de l'automobile seront aussi très présents avec Ford, General Motors, Volvo et Honda, tout comme Walt Disney Buena Vista, Sony et Paramount qui entendent profiter de la tribune pour lancer de nouveaux films.

L'an dernier, avec 41,4 % des 109 millions de foyers américains à l'écoute, le match avait été le plus écouté depuis 2000. Aux tarifs de 2005, le Super Bowl pourrait générer jusqu'à 139 millions de revenus pour FOX. Pour la seule journée du 6 février.

Une idée originale de BBC World

L'idée est intéressante. BBC



PHOTO BRENT SMITH, REUTERS

Peyton Manning a mené les Colts d'Indianapolis à la victoire, 49-24, hier, contre les Broncos de Denver, en match éliminatoire de la Conférence américaine de la NFL. Au-delà de toute considération, c'est la NFL qui sort gagnante, d'une saison à l'autre.

World propose son antenne pour accueillir les représentants des cinq villes candidates à la présentation des Jeux de 2012 et des suivants. Chacun vanterait les mérites de sa candidature et devrait ensuite répondre aux questions d'un panel d'experts. Les gens de Paris, Londres, Moscou, New York et Madrid sont tous réceptifs à l'idée, le CIO aussi, à condition de respecter toutes ses directives dont celle de ne pas dénigrer une candidature rivale.

Un détail cocasse : BBC World bénéficie d'une audience mondiale énorme, mais n'est pas disponible en Angleterre. Une autre de ses propriétés, News 24, retransmettrait le débat. Le pa-

nel choisi ferait ensuite ses recommandations au CIO environ un mois avant le vote, prévu le 6 juin.

Prenez le volant revient

La presque mythique série *Prenez le volant* revient à la télévision. Avec Jacques Duval, bien sûr. De 1966 à 1974, l'émission était diffusée sur Radio-Canada et faisait figure de référence dans le domaine. Il y a quatre ou cinq ans, elle fit un bref retour sur TVA. Dès le mois de mars, *Prenez le volant* se retrouvera au canal Evasion, au rythme d'une heure chaque fin de semaine et de quatre rediffusions durant la semaine.

Est-ce contraire au mandat du canal Evasion ? Non, si ces essais routiers ont, en

toile de fond, le tourisme et les voyages. Les *pôvres* essayeurs, avec qui on sympathise beaucoup, iront donc rouler un peu partout sur la planète. On a déjà prévu des essais dans le Périgord, à Victoria et à Rome. Chaque essayeur délégué traitera aussi de divers sujets dont la location automobile à l'étranger, et servira de guide dans les visites de musées ou d'espaces consacrés à l'automobile.

Le zozo de la semaine

L'idée nous est inspirée par msnbc.com qui a décerné son titre de *Whiner* (chialeur) de l'année 2004 à Shaquille O'Neal qui n'a cessé de tout critiquer. Il a devancé Tiger Woods et Kobe Bryant.

On est parfois « tanné » (moi, du moins) d'entendre presque chaque semaine les plaintes de certains, une déclaration cliché ou encore des propos contraires à ceux tenus la veille, ce qui augmente le *membership* du Club des mal cités. Chaque lundi, quelques lignes seront réservées au *Zozo de la semaine*, et le grand *zozo* l'année sera couronné en décembre.

Premier inscrit : Vince Carter. Il a déclaré sur TNT, et ses propos ont été repris sur plusieurs sites Internet, que du temps où il jouait à Toronto, il ne fournissait pas toujours un effort maximum. Une insulte à ceux qui payaient le prix maximum pour le voir. Les Raptors n'ont jamais gagné avec lui.

Votre collaboration est acceptée si vous entendez à la télé quelque chose qui pourrait valoir cet honneur à son auteur. J'accepterai vos suggestions jusqu'au dimanche midi, à pierre.trudel@lapresse.ca.

BLOC NOTES

> Hier, entre les deux matches de football, vers 16h10, RDS n'a pas été foutu de présenter un bulletin abrégé de Sports 30 pour nous informer sur ce qui se passait ailleurs. On a préféré des « concours forestiers », des gros gars qui hauchaient du bois. Intérêt ? 0 + 0 = 0 ! On n'avait qu'à se bran-

cher sur RIS, ou présenter une production de NFL Films, toutes disponibles gratuitement pour les partenaires diffuseurs.

> En début de semaine dernière, RDS a présenté des compétitions de *Paintball* à une heure de grande écoute. Décidément.

> Depuis la rencontre

Tottenham/Manchester United, où aucun officiel n'a vu le gardien échapper le ballon à l'intérieur de son filet, la Premier League songe à adopter la reprise vidéo et des senseurs électroniques. La FIFA prendra la décision finale.

> Dès mercredi et jusqu'au 2 février, TSN diffusera les mat-

ches disputés par les stars de la LNH en Europe au mois de décembre. Ça ne nous fera pas manquer *Les Bougons*.

> En 2004, TSN présente un tournoi de golf chaque fin de semaine. Une soixantaine au total.

> Michel Bergeron, Dany Dubé et Bob Hartley soutien-

ent que Wayne Gretzky pourrait avoir du succès comme entraîneur malgré sa totale inexpérience. Ce sont de plus grands connaisseurs que moi et ils ont peut-être raison, mais pourquoi ai-je une impression de rectitude sportive en écoutant leurs propos ?

SKI ALPIN

Dixième à sa première Coupe du monde

Patrick Biggs, un étudiant ontarien, signe un temps de 1:30,15

AGENCE FRANCE-PRESSE

CHAMONIX – L'Italien Giorgio Rocca a été fait citoyen d'honneur de Chamonix (Alpes françaises) après avoir remporté hier, pour la seconde année consécutive, le slalom de la Coupe du monde masculine de ski alpin devant l'Autrichien Benjamin Raich et le Suédois Markus Larsson.

Le Canadien Patrick Biggs, qui disputait sa première course en Coupe du monde, a terminé ex aequo au dixième rang. Le skieur d'Orléans, en Ontario, a réalisé le meilleur temps de la seconde manche. Étudiant de polytechnique à l'Université Dartmouth, à Hanover, au New Hampshire, Biggs a réalisé un temps cumulé de 1:30,15.

Rocca, un Lombard de 29 ans, est devenu le seul double vainqueur sur la Verte des Houches, qu'il a qualifiée de « piste des Italiens ».

Avant lui, ses compatriotes Gustavo Thoeni (slalom 1975), Alberto Tomba (slalom 1994), Kristian Ghedina (descente en 1997) et Angelo Weiss (slalom en 2000) s'y étaient imposés.

Après sa large victoire, avec une marge de 1,33 seconde sur Raich, le skieur de Livigno, zone franche à la frontière suisse, a embrassé la neige puis a accroché un drapeau vert-blanc-rouge à ses skis, dont il a changé de marque cette saison, pour un profit évident.

Rocca, dont c'est le cinquième succès en Coupe du monde, le deuxième cette saison après Flachau (Autriche), a assommé ses adversaires sur le premier parcours. « Le tracé de la manche me plaisait, proche des portes, de plus en plus étroit. Durant la course, je sentais que j'étais dans le bon tempo. J'apprécie les portes doubles, les triples », a expliqué le médaillé de bronze des Mondiaux-2003.

« Je me suis bien entraîné sur une pente semblable cette semaine », a-t-il ajouté. Se consacrant uniquement aux disciplines techniques, et encore fera-t-il l'impasse demain sur le slalom géant d'Adelboden (Suisse) pour mieux préparer le slalom de Wengen dans une semaine, Rocca a atteint un niveau impressionnant.

Constance

« J'ai réussi à transmettre en course mes sensations d'entraînement. Je suis très sûr de mon ski. Non pas imbattable, mais avec la conscience d'être parmi les deux ou trois meilleurs », a souligné le favori des Mondiaux de Bormio, pas très loin de chez lui.

Raich avait, lui, décidé de ne pas disputer la descente. « Ça s'est avéré positif, même si on ne saura jamais combien j'aurais pu marquer de points samedi. J'ai pu disposer de l'espace temps pour bien m'entraîner en slalom », a expliqué le Tyrolien, le plus constant dans les épreuves techniques depuis le début de la saison.

L'Américain Bode Miller, polyvalent effréné, a égaré sa belle régularité de victoires du début de saison (six dans les quatre disciplines) pour retomber dans ses travers de la précédente. Le skieur de Franconia (New Hampshire) s'est fait surprendre par la cassure après moins de 15 secondes.

Invité de surprise dans le lot des six premiers, comptant les trois derniers champions du monde (Ivica Kostelic, Mario Matt et Kalle Palander), le Suédois Markus Larsson a obtenu le premier podium de sa carrière.

Le skieur de Karlstad a rappelé à propos que le dernier podium suédois dans la discipline avait été obtenu le 12 janvier 1997 par Martin Hansson. C'était justement à Chamonix.



PHOTO OLIVIER MORIN, AFP

Giorgio Rocca a embrassé la neige de la piste Kandahar après avoir remporté, pour la deuxième année consécutive, le slalom de Chamonix, un exploit qu'il est le seul à pouvoir revendiquer.

Santa Caterina ou le piège d'un tracé « trop facile »...

AP

SANTA CATERINA, Italie – Signant son troisième succès de la saison, l'Autrichienne Marlies Schild a remporté hier le slalom spécial de Santa Caterina comptant pour la Coupe du monde de ski alpin. Elle a réalisé un temps cumulé de 1:29,96 sur la piste Deborah-Compagnoni, qui accueillera les prochains Championnats du monde.

L'Autrichienne s'était classée troisième à l'issue de la première manche derrière l'Américaine Kristina Koznick et l'Allemande Monika Bergmann-Schmuderer. Koznick a finalement terminé

deuxième, à 15 centièmes de Schild, alors que Bergmann-Schmuderer a fini troisième à 24 centièmes.

Britt Janyk, de Whistler, en Colombie-Britannique, s'est classée 24^e en 1:32,01.

« Cette piste n'est pas si difficile que ça, mais je pense que c'est paradoxalement pour cette raison que c'est plus difficile de gagner ici. Un nombre plus grand de skieuses peuvent bien skier sur un tracé comme ça », a commenté Schild, déjà victorieuse du slalom géant et du slalom disputés les 28 et 29 décembre à Semmering, en Autriche.

En dépit de sa sixième place, le

prodige finlandais Tanja Poutiainen a maintenu son avance en tête du classement général (706 points), profitant des sorties de piste de ses principales rivales, la Croate Janica Kostelic (613) et la Suédoise Anja Parson (579).

« Je suis sûre qu'elles vont revenir dans le jeu. On verra à quoi ressemblera le classement après les super-G et les descentes de Cortina la semaine prochaine », a averti Poutiainen, qui ne dispute pas ces deux spécialités. « Je ne pense pas du tout au Globe de cristal du classement général, mais à ceux du slalom géant et du slalom », a-t-elle dit.

SKI ACROBATIQUE



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Pour faire réfléchir les Canadiens, un podium tout américain composé de Jeret Petersen, Ryan St-Onge, le gagnant, et Joe Pack.

Dionne sauve l'honneur

Triplé américain chez les hommes



SOPHIE ALLARD
TREMBLANT

Les Américains ont littéralement dominé la Coupe du monde de Tremblant, ce week-end. Après avoir réussi un triplé en bosses, ils ont monopolisé le podium une fois de plus, hier après-midi, lors de l'épreuve masculine de sauts. La seule médaille du Canada est allée à Deidra Dionne, troisième chez les femmes.

« C'est incroyable ! Après quatre ans sur le circuit de la Coupe du monde, je réussis finalement à monter sur le podium. C'est ma première victoire, je suis si heureux », a confié à *La Presse* l'Américain Ryan St-Onge, gagnant de l'épreuve. Jusqu'à hier, son meilleur résultat en Coupe du monde était une quatrième place, à Steamboat en 2003.

« J'entreprends l'année avec une nouvelle attitude, une grande volonté de gagner, et c'est ce qui fait la différence. Dès maintenant, je ne souhaite que des victoires », lance-t-il, en riant.

À 21 ans, St-Onge, du Connecticut, est d'autant plus satisfait qu'il a partagé le podium avec ses compatriotes Jeret Peterson et Joe Pack,

respectivement deuxième et troisième. « Nous sommes très forts et très unis. Ce sont mes meilleurs amis », souligne St-Onge, tout en saluant des fans.

L'Ontarien Steve Omischl, leader mondial la dernière saison avec six victoires et neuf podiums, a réalisé le meilleur résultat canadien chez les hommes avec une cinquième position. « C'est un week-end très difficile pour les Canadiens. C'est dommage de ne pas bien faire alors que nous sommes chez nous, devant nos partisans, a confié Omischl, en bas de piste. Habituellement, nous sommes les leaders, mais les Américains ont volé la vedette ce week-end. Ils ont travaillé très dur et ça se voit. Ce sont des athlètes de talent. »

Dixième l'an dernier à Tremblant, Omischl, dont le ski gauche s'est légèrement accroché dans la neige à la réception du second saut, dit n'avoir pas sauté à son plein potentiel. Il en a néanmoins mis plein la vue des spectateurs avec un triple saut périlleux trois vrilles. Warren Shouldice, de Calgary, en a fait autant, mais il a dû se contenter de la sixième place. « Je suis vraiment content de mon deuxième saut, mais comme ça n'a pas bien été en qualifications, je n'ai pu combler l'écart qui me séparait du podium », a dit Shouldice, médaillé d'argent de cette même épreuve en 2004.

L'an passé, cinq Canadiens sont montés sur le podium à Tremblant. Cette fois, Deidra Dionne a sauvé de justesse l'honneur du Canada, en

remportant la médaille de bronze en sauts. C'est un sixième podium en Coupe du monde pour l'Albertaine. « Je me suis fait opérer à la cheville il y a à peine trois semaines, alors je ne savais pas trop à quoi m'attendre. La compétition était très relevée aujourd'hui, toutes les filles ont très bien fait en finale, a confié Dionne, souriante. À l'approche des Jeux olympiques, ça me donne confiance. Je prendrais bien des podiums tous les week-ends ! »

Veronika Bauer, l'autre Canadienne en finale, a terminé cinquième. « Je n'ai pas exécuté des sauts de grande difficulté, alors je savais que je n'avais aucune chance de médaille », a-t-elle dit, simplement.

La victoire est allée à l'Australienne Lydia Ierodiconou, meneuse au classement cette saison après trois médailles d'or. La Chinoise Nina Li a mis la main sur l'argent. « Je suis vraiment soulagée et très contente, a confié la gagnante, qui célébrera son 23^e anniversaire la semaine prochaine. J'étais fatiguée et j'ai essayé de garder mon calme. J'adore Tremblant ! »

Sur une véritable lancée, la jeune femme au teint basané signe ainsi sa sixième victoire en Coupe du monde. Un Globe de cristal dans la mire ? « Pourquoi pas ? », lance-t-elle, optimiste. Alors que sa compatriote Alisa Camplin (championne olympique, championne du monde et détentrice du Globe en 2004) est hors circuit pour la saison en raison d'une blessure au genou, tout est maintenant possible.

SUR LES PENTES

Casse-cou et coup de pied

Trois mois après s'être cassé le cou, l'Ontarien Jeff Bean, 27 ans, était en piste hier, pour les sauts. « C'était une petite blessure (!) et je veux revenir en force », a-t-il confié plus tôt cette semaine. Il a raté la finale de peu, terminant 11^e. « Je suis frustré parce j'ai eu un bon départ et une bonne vitesse, mais mes mains ont touché le sol à la réception », a confié Bean, champion à Tremblant en 2003. Sur sa décevante 17^e place au classement en 2004, il dit : « Il faut parfois un coup de pied au derrière pour replacer les choses ».

À vos risques!

Faute d'avoir pu mettre les skis, nous avons pu dévaler les pentes à vive allure... sur une motoneige. Samedi, à l'occasion de l'épreuve des bosses, les journalistes et invités devaient monter sur un de ces bolides pour atteindre l'aire d'arrivée de la piste Cossak. Nous avons eu une bonne frousse — et notre chauffeur aussi ! — lorsque notre motoneige s'est quasiment renversée. Certains confrères ne voulaient même plus redescendre !

Vedette un jour...

Fort sollicité sur le site de la Coupe du monde de Tremblant, l'ancien champion des bosses Jean-Luc Brassard fait toujours sensation et ce, même chez les enfants. La petite Béatrice, âgée d'une dizaine d'années, lui a tendu son casque de compétition pour le faire autographier. « Ça vaut encore ta signature, non ? », s'est-elle soudainement demandée.

Shopping à Montréal

Passionnée de ski acrobatique et de surf — elle affectionne particulièrement les eaux du Costa Rica —, Jennifer Heil s'est découvert un nouveau hobby : le shopping. « Avant de déménager à Montréal, je détestais magasiner. Maintenant, je dois cacher ma carte de crédit à la maison, sinon c'est le désastre ! », lance-t-elle, en riant. Gageons qu'elle la sortira de sa cachette, le temps de se payer la traite et d'oublier sa septième place à Tremblant.

Sacrés Américains!

Décidément, on essaie de comprendre « le phénomène » des jeunes touristes américains, sans succès. Cette semaine, on en a vu plusieurs se balader dans les rues piétonnières en t-shirt, d'autres marcher devant les boutiques, une bière à la main vers 10 h le matin. À notre arrivée à l'hôtel, il a même fallu enjamber un ado qui, trop ivre, était écrasé sur le plancher de l'ascenseur. Des skieurs, vraiment ?

Sophie Allard

EN BREF / PATINAGE DE VITESSE



PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE

Aleksandra Wozniak, de Blainville, quatrième tête de série, a remporté le tournoi junior de la Copa Del Cafe, battant en finale la Française Irena Pavlovic (no 10) en des manches de 6-3 et 7-6 (6), hier, à San Jose, Costa Rica. Wozniak, 17 ans, présente un dossier de 12-0 cette saison. Dans le double disputé samedi, Wozniak et Yung-Jan Chan, de Taiwan, avaient eu raison de la Néerlandaise Bibiane Schoofs et de la Roumaine Mihaela Buzarnescu, 6-4, 6-0.

TENNIS

GÉNÉREUX MOYA ▶ L'Espagnol Carlos Moya, qui a conservé son titre au tournoi de Chennai (Madras), en Inde, a annoncé, hier, qu'il allait donner sa bourse (52 000 \$ US) au profit des victimes du tsunami, en Asie. « Je fais don de la totalité de mon prix aux victimes du tsunami, en espérant que cela changera un petit quelque chose dans leurs vies », a-t-il déclaré en recevant son trophée. En finale, Moya a battu le Thaïlandais Paradorn Srichaphan, 3-6, 6-4, 7-6 (5), devenant le premier joueur à conserver son titre en terre indienne depuis la création du tournoi en 1996.

BASEBALL

BATISTA JOUERA AU JAPON ▶ Le joueur troisième-but Tony Batista jouera au Japon la saison prochaine après avoir réussi 32 circuits et produit 110 points dans l'uniforme des Expos, en 2004. Le joueur autonome a déclaré, hier, que les Hawks de Fukuoka lui verseront 15 millions US au cours des deux prochaines saisons, dont cinq à la signature du contrat. « Les Japonais m'ont fait une belle offre mais, honnêtement, ce fut aussi la seule », a déclaré l'athlète de 31 ans.

BELTRAN: UN CONTRAT DE 119 MILLIONS ▶ Carlos Beltran et les Mets de New York ont accepté de restructurer un contrat de sept ans de 119 millions, a indiqué, hier, un avocat proche du dossier. Un bonus de 11 millions serait inclus dans l'entente à la signature du contrat. Les Mets et le conseiller de Beltran, Scott Boras, doivent établir le salaire annuel du voltigeur pour la durée de l'entente ainsi que le montant des paiements différés. Beltran devra également se soumettre à un examen médical. La saison dernière, Beltran a contribué aux succès des Astros de Houston, lesquels sont venus à une victoire près d'une première participation à la Série mondiale.

FORAITS « JOUEZ TOUTE LA JOURNÉE » À SANTEE S.C.

à partir de **55\$** US, par pers., par jour, occ. double**Magnifiques parcours
à prix abordable**

Pour votre guide de Golf Santee
GRATUIT,
appelez au **1 800 250-3080** ou
écrivez à santeetourism@rogers.com
www.santeetourism.com

SANTEE
SOUTH CAROLINA
An Oasis of Recreation

Kalyna Roberge, troisième

PRESSE CANADIENNE

BELGRADE – Kalyna Roberge, de Montréal, a réussi le fait saillant d'une autre solide performance canadienne aux Championnats du monde juniors de patinage de vitesse sur courte piste, hier, en terminant troisième du classement général féminin dans une compétition marquée par de mauvaises conditions de glace.

Roberge est la première médaillée canadienne aux Championnats du monde juniors depuis que Marie-Ève Drolet, de Chicoutimi, a remporté des titres féminins consécutifs en 2000 et 2001.

Sun-Young Park a conduit la Corée du Sud à un double au classement général avec 89 points. Ji-Soo Jeon a terminé deuxième avec 76 et Roberge, huitième du classement général l'an dernier, troisième avec 63. Jessica Gregg, âgée de 16 ans, d'Edmonton, troisième du 500m, a complété des débuts internationaux étincelants avec une cinquième position au classement général.

« Je suis enchantée du

troisième rang du classement général. C'est beaucoup mieux que ce à quoi je m'attendais, a dit Roberge, 18 ans. Pouvoir terminer devant certaines Coréennes est un grand pas en avant à ce moment-ci de ma carrière. Je pourrai revenir l'an prochain et j'espère faire encore mieux. »

Roberge, gagnante du 500m, samedi, a commencé la journée d'hier avec une médaille d'argent au 1000m, à seulement 0,12 seconde de Jeon. Dans la finale du 1500m, Park s'est assuré le titre du classement général, tandis que Gregg a terminé quatrième et que Roberge est tombée dans le premier tour quand elle a heurté une ornière dans la glace.

« Les conditions de glace ont causé des difficultés à tout le monde, a dit Roberge, qui était en tête du classement général après trois des quatre distances. La même chose est arrivée à une Coréenne dans le 1000m. À chaque enjambée, votre patin veut aller dans une direction différente. Cela a rendu les dépassements très dangereux. »

Gregg et Roberge ont ensuite ajouté une médaille de bronze dans le relais de 2000m avec Ivania Blondin, d'Ottawa.

Chez les hommes, Ho-Suk Lee a conduit la Corée du Sud à un balayage des médailles avec sa troisième couronne mondiale junior de suite avec 81 points. Mathieu Giroux, de Montréal, troisième du 1500m lors de l'ouverture de vendredi, a terminé sixième du classement général avec 29 points et Guillaume Bastille, de Longueuil, septième avec huit points.

Bastille, Giroux et François Hamelin, de Sainte-Julie, ont décroché la médaille de bronze dans un relais masculin de 2000m très serré, de nouveau remporté par les Coréens. Ces derniers ont aussi balayé les médailles des 1000m et 1500m masculins, hier. Bastille a terminé quatrième du 1000m et Giroux quatrième du 1500m.

Le Canada a terminé la compétition avec une médaille d'or, deux d'argent et quatre de bronze, sa meilleure performance depuis ses huit médailles de 2000.

NATATION

Une autre médaille d'argent pour Saumur

PRESSE CANADIENNE

MAUI, Hawaii – L'équipe de relais féminine canadienne en 4x100m libre, menée par Geneviève Saumur, de Montréal, a failli réussir une surprise majeure en terminant deuxième, tout près de l'Australie, remportant la médaille d'argent, samedi, aux championnats pan-pacifiques juniors de natation.

Les Australiennes ont dominé en 3:48,08, mais elles ont subi la pression d'un quatuor canadien déterminé composé de Saumur, Emily Wong et Emily Gillespie, toutes deux d'Ottawa, et de Stephanie Horner, de Beaconsfield, au dernier relais. Elles ont terminé deuxièmes en 3:48,37 et les États-Unis, troisième en 3:49,14.

Vendredi, le même quatuor canadien avait remporté la médaille d'argent du relais 4x200 m libre, mais avait terminé plus loin des Australiennes. Après trois jours de compétition, l'équipe junior canadienne a récolté quatre médailles d'argent et une de bronze.

Saumur, aussi médaillée d'argent, vendredi, au 100 m libre, a été la première nageuse et a donné au Canada une avance qui a été maintenue par Wong. « J'ai travaillé beaucoup sur mes débuts à l'entraînement et il s'agit d'un gros avantage pour moi, a dit Saumur. Même ce soir, ce ne fut pas mon meilleur départ, mais il a été suffisamment bon pour nous placer en avant et quand j'ai vu que j'étais

première au virage, j'ai simplement voulu aller encore plus vite. »

« Nous croyons vraiment en nous, a ajouté Wong, 16 ans. Nous étions prêtes pour la course. »

Chez les hommes, les finalistes ont été le relais 4x100m libre quatrième avec Colin Ackroyd, d'Ajaj, en Ontario, et Joel Greenshields, de Calgary, Justin Bronson, d'Oshawa, en Ontario, et Raymond Bettuzzi, de Calgary.

Ryan Cochrane, de Victoria, et Bettuzzi ont terminé septième et huitième du 400m libre, Bronson et Philippe Drolet, de Longueuil, septième et huitième au 100m papillon, et Jake Tapp, de Langley, en C.-B., septième au 200m dos.

Le Real, dans la souffrance

AGENCE FRANCE-PRESSE

MADRID – Le Real Madrid a remporté de manière très réaliste le derby face à l'Atletico (3-0), hier au stade Vicente-Calderon, et revient provisoirement à 7 points du FC Barcelone, qui se déplaçait dans la soirée à Villarreal en clôture de la 18^e journée du Championnat d'Espagne.

Le Real, qui devait se passer à la dernière minute de Guti (gastroentérite), remplacé par Solari, faisait évoluer le tableau d'affichage avant le premier quart d'heure de jeu grâce à Ronaldo. Le Brésilien propulsait dans le but un centre de Roberto Carlos, après que Zidane eut dans un premier temps complètement manqué sa reprise (14).

Mais en dehors de ce but, sur sa seule occasion en première période, le Real a été très souvent bousculé par l'Atletico. Le club « merengue » n'a dû son salut qu'à son gardien Iker Casillas, dans une forme impériale, et à la maladresse occasionnelle des « rouge et blanc ».

Fernando Torres, capitaine de l'Atletico, résu- mait en partie la physionomie du premier acte, et globalement du match. Brillant, il a mis au supplice la défense du Real mais a manqué un but tout fait juste avant la pause (43) en tirant au-dessus de la cage vide.

En seconde période, le Real, toujours dominé, mais de manière moins soutenue, a scellé le sort du match en ajoutant deux nouveaux buts, en contre, par Solari (81) puis Ronaldo (84).

« Fantôme »

Valence était déjà revenu samedi à sept points du leader catalan, en remportant 2 à 1 le derby de la région de Valence face à Levante, le premier disputé depuis la saison 1964-1965.

Valence ouvrait le score en seconde période. Sur un centre de Rufete dans la surface, Baraja, esseulé au second poteau, s'appliquait pour piquer sa tête (1-0, 55). Le deuxième but des locaux, une tête de Mista (60), a été validé par l'arbitre après consultation de son assistant mais il semble que le ballon n'ait pas franchi la ligne. La presse espagnole parlait hier de but « fantôme ». Levante avait réduit le score à la 73^e minute sur une tête de Congo.

Hier, l'Espanyol a réussi une belle opération en prenant la quatrième place du classement grâce à une large victoire 4 à 1 face à Osasuna qui avait pourtant marqué le premier but du match.

Majorque a évité une défaite à domicile contre le Deportivo La Corogne grâce au but égalisateur (2-2) de son attaquant japonais Okubo à la 64^e minute de jeu.

Samedi, le FC Séville avait dû se contenter d'un match nul à domicile face à Getafe (0-0).



PHOTO SUSANA VERA. REUTERS

Trop tard pour le gardien de l'Atletico Madrid, Santiago Solari va la mettre dedans au profit du Real Madrid.

La Juve reprend le large

AGENCE FRANCE-PRESSE

ROME – La Juventus Turin est venue à bout de Livourne (4-2) et a repris le large en tête du Championnat d'Italie de football, après le nul du Milan AC sur le terrain de Palerme (0-0), à l'issue de la 18^e journée entièrement disputée hier.

La Juve, tenue en échec jeudi à Parme (1-1), pour son premier match après la trêve de Noël, a ainsi repris sa marche en avant et compte quatre longueurs d'avance sur le Milan AC, ce qui lui assure le titre honorifique de champion d'hiver à une journée de la fin des matches aller.

En dépit de ce précieux succès, la formation de Fabio Capello n'a une nouvelle fois pas brillé et a même tremblé jusqu'au quatrième but libérateur.

« Livourne est une de ces équipes qui ne lâchent rien. Malgré cela, nous avons dominé et avons eu beaucoup d'occasions de but, même s'il est vrai que nous avons souvent trop porté le ballon, surtout en seconde période », a reconnu le technicien turinois.

La Juve a ouvert la marque par Del Piero, qui a repris de la tête un coup franc d'Olivera (18), et aggravé la

marque par Camoranesi (25), de près sur une tête d'Ibrahimovic repoussée par la barre.

Livourne a réduit le score par Vidigal (42), mais la Juve a rétabli l'écart sur un beau tir tendu d'Ibrahimovic à la limite de la surface de réparation (75).

Dans un sursaut, les Toscans sont revenus à 3-2, par Melara (80) sur une erreur de placement de la défense turinoise, et ont manqué d'un rien le but égalisateur avant que Camoranesi ne mette définitivement son équipe à l'abri sur un penalty accordé pour une faute du gardien Amelia sur Tacchinardi.

Le Milan AC, impressionnant jeudi face à Lecce (5-2), n'est pas parvenu à s'imposer en Sicile où le gardien de but local Matteo Guardalben a réalisé un grand match.

Les champions en titre ont dû se contenter d'un nul qui les éloigne de nouveau de leurs grands rivaux turinois.

L'équipe milanaise a beaucoup attaqué et beaucoup dominé devant une formation locale évoluant surtout en contres.

En dépit de ses assauts incessants, elle n'est pas parvenue à trouver une brèche dans la défense de Palerme,

malgré les nombreuses occasions échues au Ballon d'Or ukrainien Andrei Schevchenko et au Brésilien Kaká.

Udinese, qui restait sur un échec devant la Sampdoria, s'est bien racheté en l'emportant (2-0) face à Cagliari et consolide ainsi sa troisième place.

L'Inter, pour sa part, a réussi un renversement de situation extraordinaire contre la Sampdoria (3-2), après avoir été mené (0-2) à sept minutes de la fin. Les hommes de Roberto Mancini, décevants jusqu'alors, ont retrouvé d'un coup toute leur inspiration offensive. Ils ont d'abord réduit le score par Oba Oba Martins (88), avant d'égaliser par Vieri (90+2) d'une frappe terrible sur une passe de Martins, et ont emporté la mise par Recoba, entré en jeu à un quart d'heure de la fin en remplacement d'Adriano, auteur d'un but inespéré à la... 90+3 minutes!

Par ailleurs, l'AS Rome l'a normalement emporté sur Atalanta (2-1), sans faire oublier totalement sa défaite dans le derby contre la Lazio, et reste dans la première moitié du tableau (6^e), de même que la Lazio (9^e), qui a confirmé son regain de forme en s'imposant 3 à 2 sur le terrain de la Fiorentina.

DANS L'ARÈNE

Cette semaine, Sidney Crosby affronte Peyton Manning. Vous pouvez voter pour votre favori à sports@lapresse.ca ou à www.cyberpresse.ca/sports. Le gagnant sera dévoilé samedi prochain.



* Champion * SIDNEY CROSBY * Aspirant * PEYTON MANNING

MOTS CROISÉS www.hannequart.com

12x12 crossword grid with numbers 1-12 and a 10x10 grid below it. Includes the number S4090.

HORIZONTALMENT

- 1. Qui a trait à la propreté du corps.
2. Atomiseur - String.
3. Endroit peu profond d'une rivière - Champignon gélatineux.
4. Organiser autour d'une idée essentielle - Changement dans le timbre de la voix - Portait-il une perruque ?
5. Qui peut avoir des conséquences fâcheuses.
6. Broutille - Se met sous la pluie.
7. Divinité grecque personnifiant la Terre mère - Avoir le courage de.
8. Sentir - Étoffe d'ameublement.
9. On dit qu'il dort longtemps et profondément - Corps gras.
10. Arbre d'Amérique tropicale - Inflammation.
11. Grouper - Il a fait empoisonner Britannicus.
12. Pronom indéfini - Enlèvent.

- 3. Garnissent un voilier - Grand-père.
4. Donna du lait - Se secouer.
5. Point cardinal - Arrogant - Titre porté par Churchill.
6. Qui n'a rien d'exceptionnel - Nommer à une fonction.
7. Occlusion intestinale - Filin de retenue d'une mine.
8. Mulâtre - Châtié.
9. Détérioré - Couvrir d'un abrasif en poudre.
10. Pronom personnel - Annoncer d'avance ce qui doit se produire.
11. C'était un esclave - Pied menu.
12. Compétition sportive - Éprouve une sensation.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

12x12 grid with the solution to the crossword puzzle. Includes the number S4089.

VERTICALEMENT

- 1. Qui paraît en proie à un trouble violent - Relation amoureuse passagère.
2. Mirettes - Qui marche péniblement.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

SOCCER

ITALIE - 18e JOURNÉE

Table of soccer results for Italy's 18th round, listing teams like Juventus, Milan AC, Udinese, etc., with scores and statistics.

ESPAGNE - 18e JOURNÉE

Table of soccer results for Spain's 18th round, listing teams like FC Séville, Real Madrid, Valencia, etc., with scores and statistics.

GRÈCE - 14e JOURNÉE

Table of soccer results for Greece's 14th round, listing teams like Olympiakos, AEK Athènes, etc., with scores and statistics.

COUPE D'ÉCOSSE

Table of soccer results for the Scottish Cup, listing teams like Celtic, Rangers, etc., with scores and statistics.

COUPE D'ANGLETERRE

Table of soccer results for the English Cup, 3rd round, listing teams like Sheffield United, Aston Villa, etc., with scores and statistics.

COUPE DE FRANCE

Table of soccer results for the French Cup, 32nd round of final, listing teams like Lille, Sedan, Nancy, etc., with scores and statistics.

PORTUGAL - 16e JOURNÉE

Table of soccer results for Portugal's 16th round, listing teams like Estoril-Praia, Boavista Porto, etc., with scores and statistics.

CYCLISME

COUPE DU MONDE

Table of cycling results for the World Cup, 3rd round in Manchester, listing men's and women's events and winners.

BASKETBALL

NBA

Table of NBA standings for the Atlantic and South divisions, listing teams like New York, Philadelphia, etc., with win-loss records and percentages.

Table of NBA standings for the Central and West divisions, listing teams like Cleveland, Detroit, etc., with win-loss records and percentages.

Table of NBA standings for the South and North divisions, listing teams like San Antonio, Dallas, etc., with win-loss records and percentages.

Table of NBA standings for the Pacific division, listing teams like Phoenix, Sacramento, etc., with win-loss records and percentages.

Table of NBA standings for the Eastern Conference, listing teams like Milwaukee, Toronto, etc., with win-loss records and percentages.

Table of NBA results for Wednesday, January 7th, listing games like Milwaukee vs Toronto, etc., with scores.

Table of NBA results for Thursday, January 8th, listing games like Cleveland vs New York, etc., with scores.

Table of NBA results for Friday, January 9th, listing games like Toronto vs Golden State, etc., with scores.

Table of NBA results for Saturday, January 10th, listing games like Orlando vs Boston, etc., with scores.

Table of NBA results for Sunday, January 11th, listing games like Charlotte vs Cleveland, etc., with scores.

Table of NBA results for Monday, January 12th, listing games like Laval vs Boston, etc., with scores.

Table of NBA results for Tuesday, January 13th, listing games like Laval vs Boston, etc., with scores.

UNIVERSITAIRE

Table of university basketball results for January 8th and 9th, listing games like McGill vs Bishop's, etc., with scores.

SCOLAIRE AAA

Table of AAA school basketball results for January 11th, listing games like Jean-Eudes vs Laval, etc., with scores.

VERS LE SUPER BOWL



Première ronde

Demi-finales de conférence

Finale de conférence

SUPER BOWL

Finale de conférence

Demi-finales de conférence



Première ronde

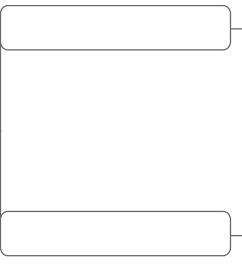
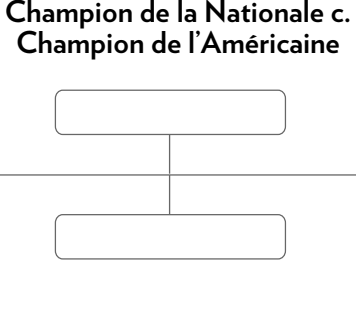
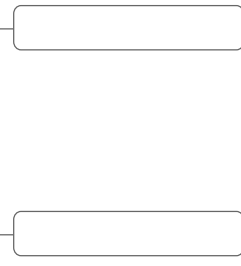
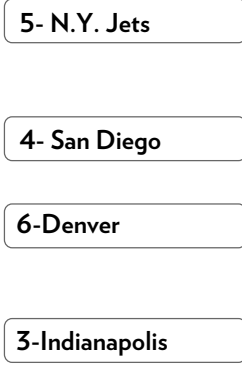
Samedi 15 janv. et dimanche 16 janv.

Dimanche 23 janv.

Dimanche 6 février, 18h25 à Jacksonville

Dimanche 23 janv.

Samedi 15 janv. et dimanche 16 janv.



SKI ALPIN

COUPE DU MONDE

SLALOM DE CHAMONIX	
Classement	Temps
1. Giorgio Rocca (ITA).....	1:28.15 (45.15 + 43.00)
2. Benjamin Raich (AUT).....	1:29.48 (46.39 + 43.09)
3. Markus Larsson (SUE).....	1:29.51 (47.34 + 42.17)
4. Kalle Palander (FIN).....	1:29.57 (47.04 + 42.53)
5. Ivica Kostelic (CRO).....	1:29.72 (46.37 + 43.35)
6. Mario Matt (AUT).....	1:29.75 (46.63 + 43.12)
7. Silvan Zurbriggen (SUI).....	1:29.80 (47.22 + 42.58)
8. Manfred Pranger (AUT).....	1:29.91 (46.62 + 43.29)
9. Rainer Schoenfelder (AUT).....	1:29.95 (46.84 + 43.11)
10. Patrick Biggs (CAN).....	1:30.15 (48.12 + 42.03)
Manfred Moelgg (ITA).....	1:30.15 (46.89 + 43.26)
12. Alois Vogl (AUT).....	1:30.22 (46.90 + 43.32)
13. Aksel Lund Svindal (NOR).....	1:30.23 (47.95 + 42.28)
14. Jukka Leino (FIN).....	1:30.37 (48.04 + 42.33)
15. Ted Ligety (USA).....	1:30.41 (47.61 + 42.80)
16. Pierrick Bourgeat (FRA).....	1:30.56 (47.20 + 43.36)
17. Truls Ove Karlsen (NOR).....	1:30.59 (47.87 + 42.72)
18. Jure Kosir (SLO).....	1:30.60 (48.01 + 42.59)
19. Patrick Thaler (ITA).....	1:30.61 (48.07 + 42.54)
20. Felix Neureuther (ALL).....	1:30.63 (47.73 + 42.90)
21. Kentaro Minagawa (JAP).....	1:30.71 (47.72 + 42.99)
22. Christian Deville (ITA).....	1:30.75 (47.82 + 42.93)
23. Jukka Rajala (FIN).....	1:30.83 (47.74 + 43.09)
Martin Marinac (AUT).....	1:30.83 (47.70 + 43.13)
25. Kilian Albrecht (AUT).....	1:30.85 (47.64 + 43.21)
26. Chip Knight (USA).....	1:30.91 (47.89 + 43.02)
27. Alain Baxter (GBR).....	1:31.08 (47.69 + 43.39)
28. Erik Schlopy (USA).....	1:31.44 (47.32 + 44.12)
29. Thomas Rothrock (USA).....	1:31.65 (47.33 + 44.32)

N'ont pas terminé: 1re manche: Akira Sasaki (JAP), Thomas Grandi (CAN), Bode Miller (USA), Kurt Engl (AUT), Mitja Dragic (SLO), Giancarlo Bergamelli (ITA), Andre Myhrer (SUE), Lucas Senoner (ITA), Hannes Paul Schmid (ITA), Stéphane Tissot (FRA), Miltja Kunc (SLO), Alan Perathoner (ITA), Patrick Bechter (AUT), Ryan Semple (CAN), Naoki Yuasa (JAP), Urs Imboden (SUI), Ales Gorza (SLO), Julien Lizeroux (FRA).
Seconde manche: Sébastien Amiez (FRA)

SLALOM DE SANTA CATERINA

Classement	Temps
1. Marlies Schild (AUT).....	1:29.96 (45.39 + 44.57)
2. Kristina Koznick (USA).....	1:30.11 (45.08 + 45.03)
3. Monika Bergmann-Schmuderer (ALL).....	1:30.20 (45.26 + 44.94)
4. Veronika Zuzulova (SVQ).....	1:31.07 (46.22 + 44.85)
5. Annemarie Gerg (ALL).....	1:31.15 (46.21 + 44.94)
6. Tanja Poutiainen (FIN).....	1:31.19 (45.54 + 45.65)
7. Elisabeth Goergl (AUT).....	1:31.20 (46.34 + 44.86)
8. Sarka Zahrobska (TCH).....	1:31.27 (46.93 + 44.34)
9. Nicole Hosp (AUT).....	1:31.28 (46.06 + 45.22)
10. Christel Pascal (FRA).....	1:31.35 (46.64 + 44.71)
Sarah Schleper (USA).....	1:31.35 (46.26 + 45.09)
12. Sonja Nef (SUI).....	1:31.37 (46.88 + 44.49)
13. Karin Truppe (AUT).....	1:31.38 (46.57 + 44.81)
Laure Pequegnot (FRA).....	1:31.38 (46.15 + 45.23)
15. Therese Borssen (SUE).....	1:31.68 (46.83 + 44.85)
16. Nika Fleiss (CRO).....	1:31.71 (45.97 + 45.74)
17. Line Viken (NOR).....	1:31.75 (47.00 + 44.75)
Resi Stiegler (USA).....	1:31.75 (45.45 + 46.30)
19. Kathrin Zettel (AUT).....	1:31.82 (46.39 + 45.43)
20. Henna Raita (FIN).....	1:31.88 (46.55 + 45.33)
21. Martina Ertl (ALL).....	1:31.93 (46.39 + 45.54)
22. Ana Jelusic (CRO).....	1:31.94 (46.54 + 45.40)
23. Nicole Gius (ITA).....	1:31.98 (46.53 + 45.45)
24. Britt Janyk (CAN).....	1:32.01 (46.93 + 45.08)
25. Florine de Leymarie (FRA).....	1:32.25 (47.05 + 45.20)
26. Tina Maze (SLO).....	1:32.26 (46.92 + 45.34)
27. Katarzyna Karasinska (POL).....	1:32.27 (46.42 + 45.85)
28. Manuela Moelgg (ITA).....	1:32.89 (46.88 + 46.01)

Éliminées dans la seconde manche: Anja Paerson (SUE), Maria Riesch (ALL).
Principale éliminée dans la première manche: Janica Kostelic (CRO).
Non qualifiées pour la seconde manche: Karen Putzer (ITA), Sabine Egger (AUT), Anna Ottosson (SUE), Trine Bakke-Rognmo (NOR), Vanessa Vidal (FRA), Sandrine Aubert (FRA).

Classement général de la Coupe du monde (Après 17 épreuves)

	Pts
1. Tanja Poutiainen (FIN).....	706
2. Janica Kostelic (CRO).....	613
3. Anja Paerson (SUE).....	579
4. Michaela Dorfmeister (AUT).....	504
5. Hilde Gerg (ALL).....	441
6. Marlies Schild (AUT).....	437
7. Lindsey C. Kildow (USA).....	435
8. Renate Goetschl (AUT).....	418
9. Tina Maze (SLO).....	352
10. Carole Montillet (FRA).....	309
11. Kristina Koznick (USA).....	287

Classement de la Coupe du monde de slalom (Après 5 épreuves)

	Pts
1. Tanja Poutiainen (FIN).....	360
2. Marlies Schild (AUT).....	280
3. Janica Kostelic (CRO).....	240
4. Kristina Koznick (USA).....	230
5. Monika Bergmann-Schmuderer (ALL).....	178

SKI ACROBATIQUE

COUPE DU MONDE

À MONT-TREMBLANT

Les résultats des épreuves de sauts de Mont-Tremblant disputées dimanche dans le cadre de la Coupe du monde de ski acrobatique:

SAUTS DAMES
 1. Lydia Lerodiaconou, Australie, 194,18 points; 2. Nina Li, Chine, 186,36; 3. Deidra Dionne, Red Deer, Alb., 180,34 ; 4. Shuang Cheng, Chine, 176,20; 5. Veronika Bauer, Toronto, 168,91 ; 6. Jacqui Cooper, Australie, 168,57; 7. Kate Reed, E.-U., 167,27; 8. Emily Cook, E.-U., 166,99; 9. Assoi Slivets, Biélorussie, 165,89; 10. Lacy Schnoor, E.-U., 125,34; 11. Amber Peterson, Thunder Bay, Ont., 78,90 ; 12. Olga Koroleva, Russie, 78,05; 13. Anna Zukal, Russie, 77,64; 14. Evelynne Leu, Suisse, 75,24; 15. Lanie Cole, Australie, 73,08;
Autre Canadienne : 20. Mélissa Préfontaine, Grande Prairie, Alb., 70,87 points.
Classement cumulatif des sauts de la Coupe du monde féminine de ski acrobatique (après trois épreuves) :
 1. Lydia Lerodiaconou, Australie, 300 points; 2. Nina Li, Chine, 185; 3. Deidra Dionne, Red Deer, Alb., 158 ; 4. Jacqui Cooper, Australie, 156; 5. Anna Zukal, Russie, 130; 6. Shuang Cheng, Chine, 112; 7. Xinxin Guo, Chine, 105; 8. Veronika Bauer, Toronto, 103 ; 9. Anna Belikh, Russie, 83; 10. Elizabeth Gardner, Australie, 72.
Autres Canadiennes : 19. Amber Peterson, Thunder Bay, Ont. 24 points; 24. Mélissa Préfontaine, Grande Prairie, Alb., 11 .

SAUTS MESSIEURS
 1. Ryan Saint-Onge, E.-U., 242,32 points; 2. Jeret Peterson, E.-U., 232,73; 3. Joe Pack, E.-U., 226,95; 4. Xiaopeng Han, Chine, 225,57; 5. Steve Omischl, North Bay, Ont., 221,77 ; 6. Warren Shouldice, Calgary, 220,77; 7. Stanislav Kravchuk, Ukraine, 211,37; 8. Vladimir Lebedev, Russie, 206,79; 9. Timofei Slivets, Biélorussie, 205,03; 10. Christian Kaufmann, Suisse, 178,73.
 11. Jeff Bean, Ottawa, 102,57 ; 12. Nicolas Méda, France, 99,94; 13. Dmitri Arkhipov, Russie, 99,23; 14. Eric Bergoust, E.-U., 94,76; 15. Dmitri Rak, Biélorussie, 91,93.
Autres Canadiens : 21. Ryan Snow, Calgary, 86,94 points; 25. Ryan Blais, Grande Prairie, Alb. 85,45; 27. Kyle Nissen, Calgary, 83,66; 31. Manuel Holden, North Bay, Ont. 78,97; 33. Cord Spero, Grande Prairie, Alb., 73,42 .

Classement cumulatif des sauts de la Coupe du monde masculine de ski acrobatique (après trois épreuves) :
 1. Jeret Peterson, E.-U., 186 points; 2. Ales Valenta, République tchèque, 174; 3. Xiaopeng Han, Chine, 166; 4. Ryan Saint-Onge, E.-U., 164; 5. Joe Pack, E.-U., 150; 6. Martin Walti, Suisse, 118; 7. Steve Omischl, North Bay, Ont., 106; 8. Warren Shouldice, Calgary, 102 ; 9. Dmitri Arkhipov, Russie, 92; 10. Kyle Nissen, Calgary, 83 .
Autres Canadiens : 21. Ryan Snow, Calgary, 32 points; 25. Jeff Bean, Ottawa, 24; 34. Ryan Blais, Grande Prairie, Alb., 6 .

SKI ALPIN

Rien n'arrête Rubens

PRESSE CANADIENNE

KANANASKIS, Alberta – Shona Rubens a poursuivi son incroyable série de succès sur le circuit de la Pontiac GMC, hier, avec une autre victoire dans le slalom féminin, tandis que Dustin McLeay, de Calgary, a savouré sa première victoire de la saison chez les hommes.

Rubens a obtenu sa cinquième victoire en six courses cette saison avec un temps total pour les deux manches de 2:02,98 sous le soleil, mais dans des conditions froides, à Nakiska Mountain. Taryn O'Flynn, de Beaumont, en Alberta, a remporté la deuxième place en 2:04,09 et Carmel McElroy, de Calgary, la troisième en 2:05,48.
 « Je n'arrive pas à croire à quel point je fais bien cette saison », a dit Rubens, âgée de 18 ans, qui a skié à temps partiel la saison dernière afin de terminer ses études secondaires. « J'ai regardé skier les autres filles et je suis surprise d'aller plus vite qu'elle. Je n'ai aucune explication, sauf que je

ne baisse jamais les bras dans une course. »

McElroy, âgée de 17 ans, a remporté sa première médaille cette saison sur le circuit. « Je suis très satisfaite de monter sur le podium en slalom, a-t-elle dit. Je ne m'y attendais pas et je pense que j'avais besoin de remporter une médaille pour ma confiance. J'ai eu des difficultés à terminer mes manches en slalom cette année. »

En slalom masculin, McLeay, septième samedi, a réussi un temps combiné pour les deux manches de 1:53,55 pour terminer devant Scott Hume, de Whistler, deuxième en 1:54,17 et Cameron Stuart, de Calgary, troisième en 1:54,57. « J'y suis allé beaucoup plus doucement, a dit McLeay, deuxième après la première manche. Samedi, j'ai tenté de trop provoquer les choses et aujourd'hui je les ai laissées arriver. Il y a encore eu des erreurs et il y a eu des sections où j'aurais pu mieux skier. Malgré tout, le peloton est fort ici, donc c'est une victoire satisfaisante. »

GOLF

CHAMPIONNAT MERCEDES

À KAPALUA - HAWAÏ
 Stuart Appleby, \$1,060,000..... 74-64-66-67—271
 Jonathan Kaye, \$600,000..... 68-67-66-71—272
 Tiger Woods, \$350,000..... 68-68-69-68—273
 Ernie Els, \$350,000..... 69-65-68-71—273
 Adam Scott, \$211,333.34..... 69-72-68-65—274
 Stewart Cink, \$211,333.33..... 68-68-67-71—274
 Vijay Singh, \$211,333.33..... 66-65-69-74—274
 David Toms, \$165,000..... 71-67-70-68—276
 Vaughn Taylor, \$165,000..... 69-69-68-70—276

Sergio Garcia, \$145,000..... 68-67-73-70—278
 Craig Parry, \$145,000..... 67-72-68-71—278
 Woody Austin, \$130,000..... 69-72-68-70—279
 Jonathan Byrd, \$110,000..... 72-70-71-67—280
 Retief Goosen, \$110,000..... 71-67-69-73—280
Mike Weir, \$110,000..... 70-63-71-76—280
 Bart Bryant, \$91,000..... 69-72-69-71—281
 John Daly, \$88,000..... 70-69-70-73—282
 Chad Campbell, \$88,000..... 69-67-71-75—282
 Rod Pampling, \$83,000..... 70-72-69-72—283
Stephen Ames, \$83,000..... 73-72-67-71—283

FOOTBALL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - NFL

Table with columns: PREMIÈRE RONDE, SAMEDI, 8 JANVIER, St. Louis 27 Seattle 20, Jets de N.Y. 20 San Diego 17 (Prol.), DIMANCHE, 9 JANVIER, Denver 24 Indianapolis 49, Minnesota 31 Green Bay 17.

Table with columns: SAMEDI, 15 JANVIER, Match de l'Américaine, 16h30, NY Jets c. Pittsburgh, Match de la Nationale, 20h, St-Louis c. Atlanta, DIMANCHE, 16 JANVIER, Match de la Nationale, 13h, Minnesota c. Philadelphia, Match de l'Américaine, 16h30, Indianapolis c. N-Angleterre.

Table with columns: DIMANCHE, 23 JANVIER, Championnat de la Nationale, 15h, Championnat de l'Américaine, 18h30, SUPER BOWL, DIMANCHE, 6 FÉVRIER, (à Jacksonville, Floride), Américaine c. Nationale, 18h, PRO BOWL, DIMANCHE, 13 FÉVRIER, (à Honolulu, Hawaï), Américaine c. Nationale, 18h.

TENNIS

CHENNAI - INDE - ATP

Table with columns: Simple finale, Carlos Moya (1), Espagne, bat Paradorn Srichaphan (2), Thaïlande, 3-6, 6-4, 7-6 (5), Double finale, Lu Yen-hsun, Taiwan, et Rainer Schuettler, Allemagne, battent Mahesh Bhupathi, Inde, et Jonas Bjorkman, Suède (1), 7-5, 4-6, 7-6 (4).

ADÉLAÏDE - AUSTRALIE - ATP

Table with columns: Simple finale, Joachim Johansson (2), Suède, bat Taylor Dent (5), É.-U., 7-5, 6-3, Double finale, Xavier Malisse et Olivier Rochus (3), Belgique, battent Simon Aspelin, Suède, et Todd Perry (4), Australie, 7-6 (5), 6-4.

SYDNEY - AUSTRALIE - WTA

Table with columns: Simple dames premier tour, Nathalie Dechy, France, bat Lisa Raymond, É.-U., 7-5, 6-3, Double dames premier tour, Janet Lee, Taiwan, et Peng Shuai, Chine, battent Emmanuelle Gagliardi, Suisse, et Jelena Kostanic, Croatie, 6-2, 6-2, Beti Sekulovski et Cindy Watson, Australie, battent Siljiva Talaja, Croatie, et Roberta Vinci, Italie, 6-2, 6-3, Marta Domachowska, Pologne, bat Akiko Morigami, Japon, 6-2, 7-5, Marta Marrero, Espagne, bat Daniela Dominikovic, Australie, 6-2, 6-2, Kveta Peschke, Rép. Tchèque, bat Martina Sucha, Slovaquie, 7-6 (5), 6-2, Abigail Spears, É.-U., bat Jill Craybas, É.-U., 6-1, 6-3, Double premier tour, Yan Zi et Zheng Jie (1), Chine, battent Mireille Dittman et Emily Hewson, Australie, 6-2, 6-1.

CANBERRA - AUSTRALIE - WTA

Table with columns: Simple premier tour, Iveta Benesova (3), Rép. Tchèque, bat Lubomira Kurhajcova, Slovaquie, 6-1, 6-7 (1), 6-1, Anabel Medina Garrigues (5), Espagne, bat Kristina Brandi, Porto Rico, 6-4, 6-7 (2), 6-3, Marta Domachowska, Pologne, bat Akiko Morigami, Japon, 6-2, 7-5, Marta Marrero, Espagne, bat Daniela Dominikovic, Australie, 6-2, 6-2, Kveta Peschke, Rép. Tchèque, bat Martina Sucha, Slovaquie, 7-6 (5), 6-2, Abigail Spears, É.-U., bat Jill Craybas, É.-U., 6-1, 6-3, Double premier tour, Yan Zi et Zheng Jie (1), Chine, battent Mireille Dittman et Emily Hewson, Australie, 6-2, 6-1.

CANBERRA - AUSTRALIE - WTA

Table with columns: Simple premier tour, Claudine Schaul, Luxembourg, bat Emilie Loit (5), France, 7-5, 6-4, Tathiana Garbin (8), Italie, bat Anne Kremer, Luxembourg, 6-2, 6-1, Lindsay Lee-Waters, É.-U., bat Llagostera Vives, Espagne, 7-6 (7-0), 6-1, Marlene Weingartner, Allemagne, bat Michaela Pastikova, Rép. Tchèque, 6-3, 3-6, 6-2, Double premier tour, Tathiana Garbin, Italie, et Tina Krizan (3), Slovaquie, battent Yulia Beygelzimer, Ukraine, et Sandra Kloessel, Allemagne, 6-3, 6-4, Emma Laine, Finlande, et Kathrin Woerle, Allemagne, battent Yuliana Fedak, Ukraine, et Stéphanie Foretz, France, 6-2, 5-7, 7-5.

CANBERRA - AUSTRALIE - WTA

Table with columns: Simple premier tour, Claudine Schaul, Luxembourg, bat Emilie Loit (5), France, 7-5, 6-4, Tathiana Garbin (8), Italie, bat Anne Kremer, Luxembourg, 6-2, 6-1, Lindsay Lee-Waters, É.-U., bat Llagostera Vives, Espagne, 7-6 (7-0), 6-1, Marlene Weingartner, Allemagne, bat Michaela Pastikova, Rép. Tchèque, 6-3, 3-6, 6-2, Double premier tour, Tathiana Garbin, Italie, et Tina Krizan (3), Slovaquie, battent Yulia Beygelzimer, Ukraine, et Sandra Kloessel, Allemagne, 6-3, 6-4, Emma Laine, Finlande, et Kathrin Woerle, Allemagne, battent Yuliana Fedak, Ukraine, et Stéphanie Foretz, France, 6-2, 5-7, 7-5.

Statisticien: Gabriel Gariépy

HOCKEY

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Table with columns: CLASSEMENT, Division Est, Québec, St-Georges, Theford Mines, Trois-Rivières, w-Saguenay.

Table with columns: Division Ouest, Sorel-Tracy, Verdun, Sherbrooke, Laval, Saint-Hyacinthe.

Table with columns: SAMEDI 8 JANVIER, Trois-Rivières 2 St-Georges 7, DIMANCHE 9 JANVIER, St-Georges 6 Verdun 5 (Fus.), St-Hyacinthe 5 Sorel-Tracy 6 (Prol.), Québec 4 Trois-Rivières 3 (Fus.), MERCREDI 12 JANVIER, Sherbrooke à Saint-Georges, 20h00, Trois-Rivières à Québec, 20h00.

JUNIOR AAA

Table with columns: CLASSEMENT, Division Sherwood, C. Champlain, Coaticook, C. Laflèche, C. St-Lawrence.

Table with columns: Division Drolet, Saint-Jérôme, Joliette, Terrebonne, Saint-Eustache.

Table with columns: Division Inglasco, Valleyfield, Kahnawake, Longueuil, Vaudreuil, Lachine.

Table with columns: SAMEDI 8 JANVIER, Vaudreuil 9 C. St-Lawrence 5, DIMANCHE 9 JANVIER, Valleyfield 2 Vaudreuil 3, Cégep Joliette 2 C. Champlain 1, Lachine 5 C. Laflèche 2, St-Jérôme 2 St-Eustache 3, Longueuil 2 Kahnawake 5, C. St-Lawrence 1 Terrebonne 5, MARDI 11 JANVIER, Vaudreuil à Saint-Jérôme, 19h30.

JUNIOR AA DE MTL

Table with columns: DIMANCHE, 9 JANVIER, Laval 7 Joliette 5, LUNDI, 10 JANVIER, Rosemont c. Contrecoeur 20h, Étoiles-Est c. St-Hubert 19h30, VENDREDI, 14 JANVIER, Rosemère c. Joliette 19h45.

UNIVERSITAIRE

Table with columns: VENDREDI, 7 JANVIER, Masculin, RMC 4 Concordia 8, VENDREDI, 14 JANVIER, Féminin, Ottawa c. Carleton 19h30, McGill c. Concordia 19h30, Masculin, Concordia c. UQTR 19h30.

PATINAGE DE VITESSE

CHAMPIONNATS MONDIAUX JR

Table with columns: À BELGRADE - SAMEDI MESSIEURS, 500 m - 1. Liang Cui, Chine, 43,386 secondes; 2. Quinyu Zhao, Chine, 43,743; 3. Ho-suk Lee, Corée du Sud, 43,815; 4. Peter Darasz, Hongrie, disqualifié, Canadiens: 13. Guillaume Bastille, Longueuil, Qué.; 16. François Hamelin, Sainte-Julie, Qué. (tous deux éliminés au cours des quarts de finale); 18. Mathieu Giroux, Montréal (éliminé au premier tour), Classement général à ces Championnats, 1. Ho-Suk Lee, Corée du Sud, 47,0 points; 2. Giroux, 21.

DAMES

Table with columns: 500 m - 1. Kalyna Roberge, Saint-Etienne-de-Lauzon, Qué., 46,682 secondes; 2. Sun-young Park, Corée du Sud, 46,964; 3. Jessica Gregg, Edmonton, 47,063; 4. Tina Grassow, Allemagne, 47,191, Autre Canadienne: 17. Ivania Blondin, Ottawa (éliminée au cours des quarts de finale), Classement général à ces Championnats, 1. Park, 55 points; 2. Roberge, 42; 4. Gregg, 13.

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns: CLASSEMENT, CONFÉRENCE DE L'EST, Division Atlantique, Manchester, Hartford, Worcester, Providence, Lowell, Portland, Springfield.

Table with columns: Division Est, Philadelphia, Binghamton, Wilkes-Barre, Norfolk, Hershey, Bridgeport, Albany.

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Table with columns: Division Nord, Rochester, Manitoba, Edmonton, St. John's, Hamilton, Cleveland, Syracuse.

Table with columns: Division Ouest, Milwaukee, Chicago, Grand Rapids, Cincinnati, San Antonio, Houston, Utah.

Table with columns: SAMEDI, 8 JANVIER, Houston 0 Milwaukee 2, St. John's 3 Hamilton 2, Hartford 3 Springfield 4, Syracuse 2 Binghamton 4, Providence 1 Portland 4, Philadelphia 4 Wilkes-Barre 3 (Fus.), Bridgeport 3 Norfolk 4, Utah 0 Cincinnati 2, San Antonio 1 Chicago 2, Grand Rapids 0 Cleveland 2, Edmonton 3 Manitoba 2, DIMANCHE, 9 JANVIER, Manitoba 2 Edmonton 1 (Fus.), Grand Rapids 4 Cleveland 0, Hartford 3 Manchester 2 (Prol.), Lowell 8 Providence 7 (Fus.), Philadelphia 3 Albany 0, Portland 2 Springfield 1, San Antonio 2 Chicago 1 (Prol.), Syracuse 7 Wilkes-Barre 2, Worcester 1 Houston 0, LUNDI, 10 JANVIER, St. John's à Edmonton, 21h.

VOILE

VENDEE ÉQUIPE

Le Français Vincent Riou (PRB) a repris la tête du Vendée Globe, le tour du monde à la voile en monocoque, en solitaire, sans escale et sans assistance, dans la nuit de samedi à dimanche, le jour de son 33e anniversaire. Riou accusait encore un retard de 6,4 milles par rapport à Jean Le Cam (Bonduelle) samedi soir à 19h00 GMT. Dimanche à 4h00 GMT, il était passé en tête et possédait 2,8 milles d'avance. Riou avait cédé le commandement à Le Cam le 20 décembre après avoir occupé la tête de la course pendant 13 jours. Dimanche à 15h00 GMT, il avait porté son avance à 22 milles sur Le Cam. Mais Mike Golding (Ecover), qui a repris 292 milles au leader en une semaine, s'était intercalé et n'était plus qu'à 2 milles de Riou. Le Britannique, qui a compté jusqu'à 811 milles de retard sur la tête de la course, était susceptible de s'emparer à son tour de la place de leader dans la soirée de dimanche. Le trio de tête est désormais aux prises avec des zones de calme et de vents contraires. Riou et Golding devraient continuer à croiser l'écart par rapport à Le Cam au cours des prochaines 24 heures. Ensuite, rien n'est moins sûr.

CLASSEMENT DIMANCHE À 15H00 GMT

Table with columns: 1. Vincent Riou (FRA/PRB), 40°25'Sud 40°36'Ouest à 5677,5 milles de l'arrivée aux Sables-d'Olonne, 2. Mike Golding (GBR/Ecover), 40°37'S 40°02'O à 2,1 de PBR, 3. Jean Le Cam (FRA/Bonduelle), 41°47'S 37°26'O 22,0, 4. Sébastien Josse (FRA/VMI), 48°16'S 51°34'O 620,0, 5. Dominique Wavre (SUI/Temenos), 51°57'S 66°53'O 922,6, 6. Jean-Pierre Dick (FRA/Virbac-Paprec), 54°36'S 84°34'O 1936,3, 7. Nick Moloney (AUS/Skandia), 47°18'S 104°28'O 2799,2, 8. Joe Seeten (FRA/Arceclor-Dunkerque), 52°08'S 126°01'O 3358,4, 9. Conrad Humphreys (GBR/Hellomoto), 51°48'S 136°30'O 3707,0, 10. Bruce Schwab (USA/Ocean Planet), 50°04'S 139°14'O 3847,7.

Abandons officiels: Alex Thomson (GBR/Hugo Boss), Norbert Sedlacek (AUT/Brother), Roland Jourdain (FRA/Sil-Veolia), Marc Thiercelin (FRA/Rol-Form), Patrice Carpentier (VM Matériaux).

MIDGET AAA

Table with columns: CLASSEMENT, Division C.C.M., Amos, C.C.-LeMoine, Régents L.-L.-L., Gatineau, West Island, E.E.-Montpetit.

Table with columns: Division Reebok, Magog, C.A.-Girouard, Lévis, Trois-Rivières, Jonquière, S. St-François.

Table with columns: VENDREDI, 7 JANVIER, S. St-François 5 Jonquière 2, Lévis 0 Magog 9, SAMEDI, 8 JANVIER, C.A.-Girouard 3 Jonquière 4 (Fus.), E.E.-Montpetit 3 Amos 4, DIMANCHE, 9 JANVIER, C.A.-Girouard 2 Jonquière 3 (Fus.), Lévis 1 L.-L.-L. 6, E.E.-Montpetit 4 Amos 5, S. St-François 4 Magog 7, MERCREDI 12 JANVIER, C.C.-Lemoine à Gatineau, 19h30.

LNHF (DAMES)

Table with columns: CLASSEMENT, Division Est, Montreal, Ottawa, Quebec.

Table with columns: Division Centrale, Brampton, Toronto, Oakville, TELUS.

Table with columns: SAMEDI, 8 JANVIER, Oakville 1 Brampton 2, TELUS 7 Ottawa 4, Montréal 3 Québec 1, DIMANCHE, 9 JANVIER, TELUS 8 Ottawa 6, Toronto 2 Oakville 2, Montréal 8 Québec 2, LUNDI, 10 JANVIER, Brampton à Aeros, 19h30.

LIGUE DE L'OUEST

Table with columns: CLASSEMENT, Division Est, Saskatoon, Brandon, Prince Albert, Regina, Red Deer, Swift Current.

Table with columns: Division Centrale, Lethbridge, Medicine Hat, Calgary, Red Deer, Swift Current.

Table with columns: Division B.C., Kelowna, Kootenay, Vancouver, Prince George, Kamloops.

Table with columns: Division Américaine, Seattle, Everett, Portland, Tri-City, Spokane.

Table with columns: SAMEDI, 8 JANVIER, Kamloops 4 Everett 0, Kelowna 5 Vancouver 3, Kootenay 3 Calgary 0, Portland 3 Prince Albert 1, Prince George 4 Moose Jaw 3, Red Deer 4 Swift Current 1, Regina 3 Saskatoon 2, Seattle 4 Tri-City 0, Spokane 3 Medicine Hat 0, DIMANCHE, 9 JANVIER, Brandon 1 Regina 0, Calgary 3 Swift Current 0, Lethbridge 2 Red Deer 1, Medicine Hat 4 Tri-City 2, Saskatoon 6 Prince Albert 2, MARDI, 11 JANVIER, Portland à Regina, 19h, Prince George à Vancouver, 19h, Kootenay à Everett, 19h05, Seattle à Tri-City, 19h05.

L H J M Q

Table with columns: CLASSEMENT, Division Ouest, Gatineau, Shawinigan, R.-Noranda, Victoriaville, Drummondville, Val-d'Or.

Table with columns: Division Est, Chicoutimi, Québec, Rimouski, Lewiston, B.-Comeau.

Table with columns: Division Atlantique, Moncton, Halifax, Cap-Breton, I.-P.-E., A.-Bathurst.

Table with columns: SAMEDI, 8 JANVIER, Chicoutimi 6 Acadie-Bathurst 1, Gatineau 4 I.-P.-E. 1, Cap-Breton 2 Victoriaville 6, Drummondville 4 Rouyn-Noranda 5, DIMANCHE, 9 JANVIER, Baie-Comeau à Québec 4, Moncton 1 Halifax 4, Cap-Breton 5 Shawinigan 2, Chicoutimi 5 Rimouski 8, Drummondville 2 Val-d'Or 4, MARDI 11 JANVIER, Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00, Lewiston à Québec, 19h00, Moncton à Baie-Comeau, 19h30, MERCREDI 12 JANVIER, Rouyn-Noranda à Halifax, 19h00, Moncton à Chicoutimi, 19h30, JEUDI 13 JANVIER, Shawinigan à Drummondville, 19h30, VENDREDI 14 JANVIER, Halifax à Moncton, 19h00, Québec à Lewiston, 19h00, Rimouski à I.-P.-E., 19h00, Acadie-Bathurst à Baie-Comeau, 19h30, Rouyn-Noranda au Cap-Breton, 19h30, Shawinigan à Chicoutimi, 19h30, Val-d'Or à Victoriaville, 19h30, Drummondville à Gatineau, 19h35.

Table with columns: Marqueurs (au 9 janvier), Crosby, Sidney Rim., Boisclair, Maxime Chi., Roussin, Dany Rim., Pouliot, Marc-Antoine Rim., Bourret, Alex Lew., Desharnais, David Chi., Lascek, Stanislav Chi., Hennessy, Josh Qué., Picard, Alexandre Lew., Tifu, Yannick Rou., Lemieux, Francis Chi.

LIGUE DE L'ONTARIO

Table with columns: CLASSEMENT, Division Est, Peterborough, Ottawa, Belleville, Kingston, Oshawa.

Table with columns: Division Centrale, Brampton, Mississauga, Sudbury, Barrie, Toronto.

Table with columns: Division Ouest, Plymouth, Sault Ste. Marie, Windsor, Sarnia, Saginaw.

Table with columns: Division Mid-Ouest, London, Owen Sound, Erie, Kitchener, Guelph.

Table with columns: SAMEDI, 8 JANVIER, Kitchener 4 Saginaw 3, Ottawa 1 Peterborough 4, Erie 3 Belleville 2, Sarnia 1 Owen Sound 6, Sudbury 1 Barrie 2, DIMANCHE, 9 JANVIER, Belleville 4 Brampton 3, Erie 4 Kingston 3, Guelph 1 Oshawa 1, Kitchener 5 Sarnia 2, London 5 Owen Sound 4 (Prol.), Ottawa 5 Toronto-St. Michael's 2, Peterborough 3 Mississauga 3, Plymouth 3 Sault Ste. Marie 0, Sudbury 5 Windsor 1, MERCREDI, Ottawa à Belleville, 19h05.



RONALD KING

DU REVERS

Option football

Samedi soir, quelques étudiants-footballeurs des Spartiates du Vieux-Montréal étaient réunis dans un restaurant. La veille, la police arrêta trois adolescents d'origine haïtienne soupçonnés d'avoir volé, poignardé et battu une dame handicapée la semaine dernière à Montréal-Nord. La violence inouïe du crime a révolté même les policiers qui en ont vu d'autres.

Les Spartiates comptent une vingtaine de joueurs haïtiens et, au cours de leur existence, ils en ont formé plus d'une centaine.

Samedi soir, Marc Santerre, l'entraîneur-chef qui sert de guide bien au-delà des matchs de football, est passé saluer ses joueurs.

« Ils parlaient du vol à Montréal-Nord, raconte Santerre qui fait beaucoup de recrutement dans des points chauds comme le quartier Saint-Michel et Montréal-Nord.

« Ils étaient écoeurés, révoltés... Quand j'apprends des nouvelles comme celle-là, ça me rend triste. Je pense que les jeunes, qui avaient entre 14 et 17 ans, devaient prouver quelque chose aux yeux des plus vieux.

« Ça me rend triste, mais en même temps ça me rend fier du choix que nos joueurs ont fait. Les jeunes ont de nombreux choix à faire. Les Spartiates leur en offrent un, mais d'autres personnes leur en offrent d'autres. Il leur faut du courage pour choisir les Spartiates plutôt que des bandes de jeunes de leur quartier. Ils ne vivent pas les mêmes expériences que des jeunes de Sainte-Foy ou Silvery... Un de nos joueurs, Franz Jacques, me racontait que certains soirs, quand il retournait chez lui dans le quartier Saint-Michel après un entraînement, il voyait des bandes de jeunes courir dans les rues. Il restait caché dans son auto jusqu'à ce que la bande disparaisse. De peur de prendre une balle perdue ou de quelque chose du genre...

« Je suis toujours surpris par les similarités entre les gangs de rue et une équipe de football. Dans les deux cas, le jeune fait partie d'une bande très solidaire, il porte une veste ou une casquette aux couleurs distinctes, ça le rend populaire, connu et craint... Le football permet d'évacuer l'agressivité et la violence que chacun de nous porte en soi. Il faut

être dur, mais au football, on doit être un dur à l'intérieur de règles. Et puis la police ne vous arrête pas et vous n'agressez pas des dames handicapées... »

Dans cette équipe très particulière et typiquement montréalaise que sont les Spartiates du cégep du Vieux-Montréal, une discipline de fer règne.

« Je viens d'apprendre que 40 de nos 60 joueurs de l'an dernier ont terminé leur session en réussissant tous leurs cours, raconte Santerre. TOUS leurs cours. C'est nettement au-dessus de la moyenne du reste de la population étudiante. De toute façon, je préfère les voir traîner au collège plutôt que dans la rue pendant leurs temps libres.

« Et puis nos joueurs qui viennent de Montréal-Nord, Saint-Michel ou Laval ont des frères et des amis qu'ils peuvent influencer. Les jeunes choisiront l'option qu'on leur offre. Mais il faut aller leur offrir. »

Est-il besoin d'ajouter que les Spartiates, année après année, sont des redoutables gagnants? Et plus loin que sur le terrain de football?

Une affaire de noms

Le nouveau nom de l'équipe de baseball majeur d'Anaheim, les *Los Angeles Angels of Anaheim*, est en train de causer de graves problèmes au propriétaire du club, Arte Moreno, un milliardaire de la publicité. C'est que les gens d'Anaheim et ceux de Los Angeles ne sont pas sur la même longueur d'onde.

Anaheim, c'est un peu le Westmount de Montréal, une petite ville riche et fière qui ne veut pas être associée à Los Angeles. Anaheim, dans l'Orange County situé à 30 kilomètres au sud de Los Angeles, compte 3,5 millions d'habitants qui votent républicain. Les pelouses et les rues sont d'une propreté parfaite. Los Angeles compte 10 millions d'habitants et vote démocrate. On peut voir le meilleur et le pire à Los Angeles. Les gens de Los Angeles parlent d'Anaheim comme d'une banlieue fade, faite de centre commerciaux et stationnements. Ils ne veulent pas que les Angels portent le nom de leur ville.



PHOTO BERNARD BRAULT. ARCHIVES LA PRESSE ©

Les Spartiates comptent une vingtaine de joueurs haïtiens et en ont formé plus d'une centaine au fil des ans. L'entraîneur Marc Santerre fait beaucoup de recrutement dans des points chauds de Montréal. « Les jeunes ont de nombreux choix à faire, dit-il. Les Spartiates leur en offrent un. Il leur faut du courage pour choisir les Spartiates plutôt que des bandes de jeunes de leur quartier. »

Ceux d'Anaheim non plus.

Le *New York Times* compare la situation à celle de New York et de son voisin le New Jersey. Chez nous, on pourrait aussi parler de Montréal et Brossard, par exemple...

Depuis leur fondation en 1961, les Angels se sont appelés les Angels de Los Angeles et jouaient dans la grande ville. Ils sont déménagés à Anaheim en 1966 et s'appelaient les Angels de la Californie. Puis les Angels d'Anaheim...

Arte Moreno a changé le nom de nouveau dans le but d'attirer plus de commanditaires. Les citoyens et les élus municipaux d'Anaheim ne le lui pardonnent pas et menacent de poursuites et de boycott...

Mickey Mouse

Ainsi donc, Geneviève Simard (deuxième) et Allison Forsyth (troisième), deux skieuses du Canada, sont montées sur le podium à Santa Cateri-

na, en Italie. Bravo les filles, ce n'est pas un mince exploit. Le ski alpin n'est pas fait pour les moumouneuses.

Mais pendant ce temps à Mont-Tremblant, dans une compétition internationale de ski acrobatique, aucun skieur de chez nous n'a remporté une médaille. Au cours du week-end, une seule médaille canadienne, celle de bronze de Deidra Dionne. En ski acrobatique, le sport Mickey Mouse que les Québécois avaient l'habitude de dominer...

Tout ça n'augure pas bien — Paul Martin, notre premier ministre, a dit « n'égure pas bien » cette semaine, mais ça c'est une autre histoire — tout ça n'augure pas bien, donc, pour les J.O. de Turin. Si nous ne sommes pas capables de gagner des médailles dans les sports mineurs, on aura aussi honte qu'à Athènes.

Souhaitons que les patrons du CIO ramènent le « ballet à skis » — un des sports les plus imbéciles de l'histoire des J.O. — qu'ils ont fait disparaître. Le Canada était bon en ballet à skis.

LE MAGAZINE COMPLET
DE LA CUISINE

PLUS BEAU
QUE JAMAIS !



Savourez le
magazine *Ricardo*
En kiosque
maintenant

Les Éditions
GESCA

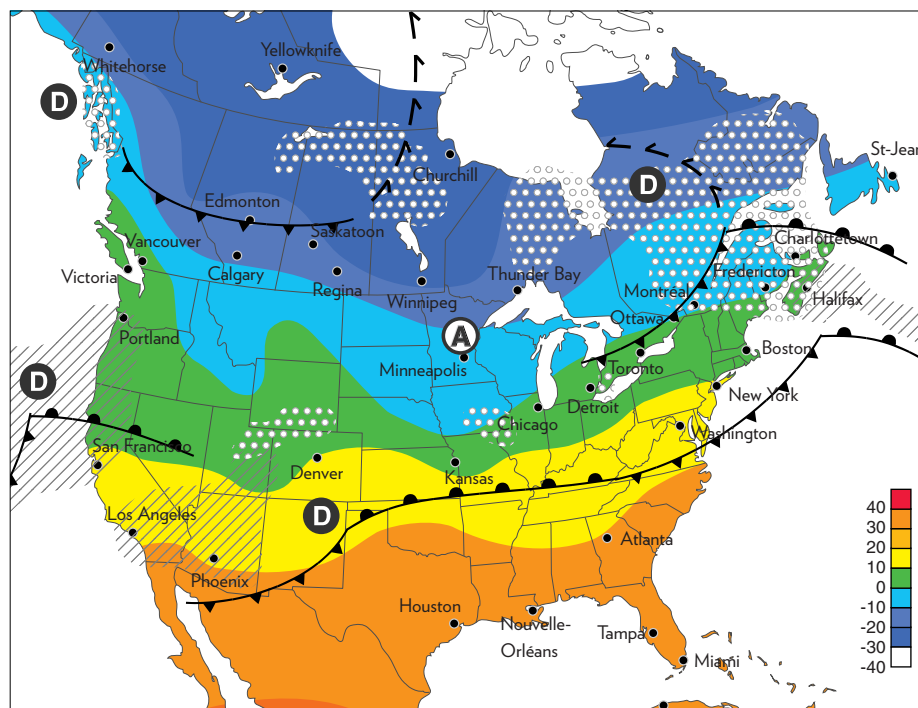
MÉTÉO

www.meteo-media.com

**Météo
Média**

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES

©Services Commerciaux MM 2004



- Front chaud
- Front froid
- Occlusion
- Creux
- Anticyclone
- Dépression
- Neige
- Pluie
- Pluie verglaçante
- Orages

**L'ALMANACH QUOTIDIEN
POUR MONTRÉAL**

TEMPÉRATURE	MAX	MIN
Hier	-4	-8
Normales du jour	-7	-15
Auj. l'an passé	-20	-25
(Observé hier à 15h)		

RECORDS	
Plus haut maximum	8 en 1950
Plus bas minimum	-27 en 1945

FACTEUR VENT	
Aujourd'hui	-6

INDICE UV	
Aujourd'hui	Bas

PRÉCIPITATION	
Hier	0 mm

LE SOLEIL ET LA LUNE		
7h33	16h32	Durée totale du jour: 8h59

LUNES			
10 janv	17 janv	25 janv	2 fév

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	MAX	MIN
Calgary	Ensoleillé	-11	-21
Charlottetown	Neige	-1	-10
Edmonton	Beau	-15	-27
Frédéricton	1-3cm	-2	-13
Halifax	Plu ou nei	1	-6
Iqaluit	Soleil	-33	-35
Régina	Ensoleillé	-16	-25
Saint-Jean	Variable	-5	-5
Saskatoon	Beau	-19	-29
Vancouver	Beau	1	-3
Whitehorse	Ensoleillé	-17	-31
Winnipeg	Ensoleillé	-20	-21
Yellowknife	Beau	-27	-36

LE MONDE

	AUJOURD'HUI	MAX	MIN
Beijing	Beau	1	-6
Boston	Beau	6	0
Bruxelles	Averses	11	11
Lisbonne	Nuageux	12	6
Londres	Pluie	13	13
Los Angeles	Averses	16	11
Madrid	Beau	12	-6
Mexico	Soleil	21	3
Moscou	Faib neige	1	1
New York	Beau	10	2
Paris	Beau	10	7
Port-au-Prince	Beau	33	21
Rome	Soleil	12	3
Tokyo	Soleil	6	3
Washington	Beau	15	5

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	HEURES
Acapulco	Soleil	34 28
Cancun	Beau	29 20
La Havane	Soleil	28 20
Honolulu	Beau	25 17
Miami	Beau	26 20
Myrtle B.	Soleil	21 8
Orlando	Soleil	27 15
Tampa	Soleil	26 15
Virginia B.	Variable	17 5
West Palm B.	Beau	26 18

MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI Pluie ou neige cessant en matinée, nuageux avec percées de soleil en après-midi. Vents du sud à 20km/h tournant de l'ouest à 30km/h. Probabilité de précipitations: 80 %. **Facteur éolien -6.**

MAXIMUM
0

DEMAIN Passages nuageux. Probabilité de précipitations: 30 %.

MAX / MIN
-9/-16

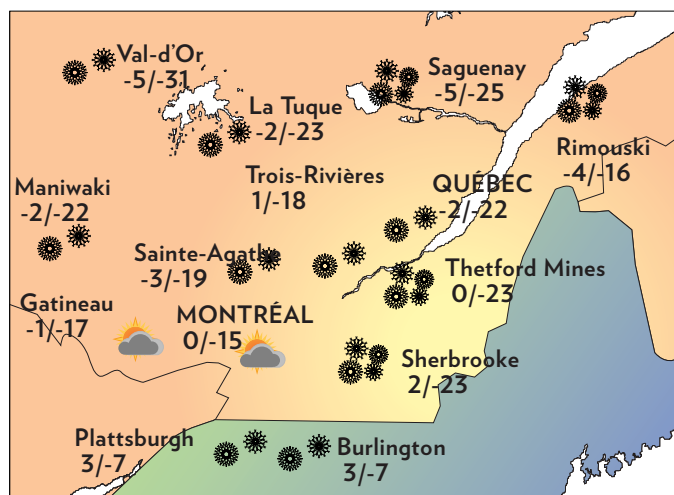
CETTE NUIT Généralement dégagé. Vents de l'ouest de 30km/h à 20km/h. Probabilité de précipitations: 10 %. **Facteur éolien -26.**

MINIMUM
-15

MERCREDI Nuageux avec averses de neige. Probabilité de précipitations: 60 %.

MAX / MIN
-4/-10

PRÉVISIONS RÉGIONALES



QUÉBEC
AUJOURD'HUI Nuageux avec averses de neige. -2/-22.
DEMAIN Passages nuageux. -12/-22.

OTTAWA
AUJOURD'HUI Nuageux avec percées de soleil. 0/-18.
DEMAIN Passages nuageux. -9/-16.

TORONTO
AUJOURD'HUI Ciel variable. 2/-5.
DEMAIN Ciel variable. -2/-8.

BAIE-COMEAU
AUJOURD'HUI 1 à 3 cm de neige. -6/-21.
DEMAIN Ciel variable. -8/-23.